

Le Journal d'Agriculture ET D'HORTICULTURE

DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Ce journal est publié par le Ministère
de l'Agriculture de la Province de
Québec.

TABLE DES MATIÈRES

La nécessité de l'union, Syndicats, d'élevage.—Petites notes.

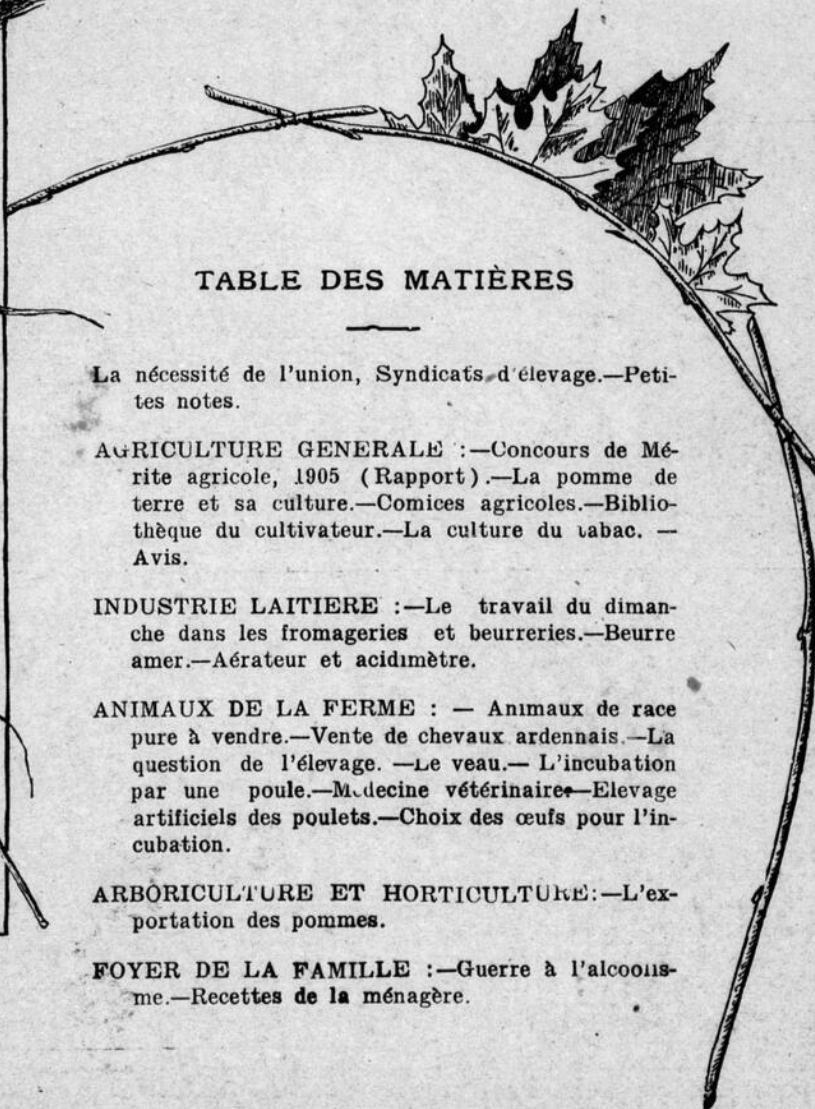
AGRICULTURE GÉNÉRALE :—Concours de Mérite agricole, 1905 (Rapport).—La pomme de terre et sa culture.—Comices agricoles.—Bibliothèque du cultivateur.—La culture du tabac. — Avis.

INDUSTRIE LAITIÈRE :—Le travail du dimanche dans les fromageries et beurreries.—Beurre amer.—Aérateur et acidimètre.

ANIMAUX DE LA FERME : — Animaux de race pure à vendre.—Vente de chevaux ardennais.—La question de l'élevage. —Le veau.— L'incubation par une poule.—Médecine vétérinaire—Elevage artificiels des poulets.—Choix des œufs pour l'incubation.

ARBORICULTURE ET HORTICULTURE :—L'exportation des pommes.

FOYER DE LA FAMILLE :—Guerre à l'alcoolisme.—Recettes de la ménagère.



ON DEMANDE DES AGENTS

Un de nos agents a fait dernièrement \$1947 dans une semaine. Des gens actifs peuvent faire de \$3,500 à \$10,000 par année. Nous sommes à la tête d'une des entreprises les plus payantes au monde. Le stock de cette compagnie, d'une sûreté parfaite, paiera de 80 à 100 pour cent de dividende avec profits et des perspectives illimitées. De semblables entreprises ont déjà payé 100 pour cent et pour des années. Pour plus de détails s'adresser de suite à EMPIRE BOND & SECURITIES Co., 40 Exchange Place, New-York.

MACHINERIE de HAUTE QUALITÉ

Machine à perforer et à aléser de haute marque, une spécialité. Perforera à n'importe quelle profondeur. Bonne occasion pour vous de faire de l'argent à percer des puits dans votre village. Demandez catalogue et liste de prix.

CHEROKEE MANUFACTURING CO.,

106 W. Cedar St. Cherokee, Iowa,
U. S. A. ou Succursale à Devils Lake,
N. D., U. S. A.

Râter une
Personne d'un.
Instant

est aussi grave
que de la râter
d'une Heure

Quand la minute
compte, ayez une

MONTRE

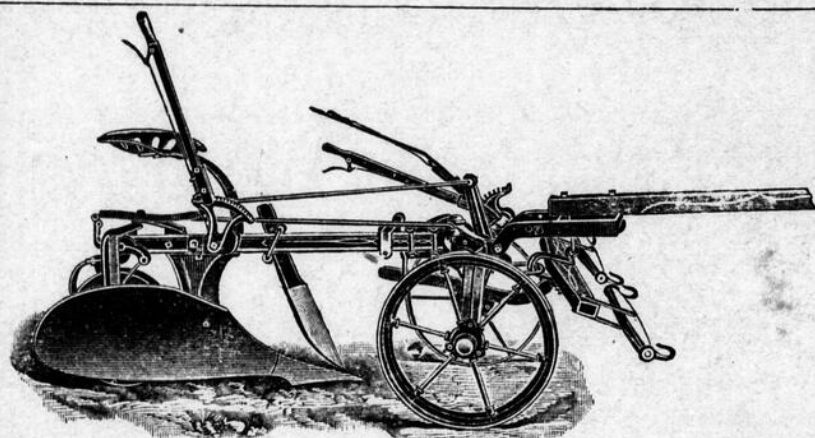
ELGIN

Toute Montre Elgin est absolument garantie. Tous les bijoutiers vendent la Montre Elgin. "Timemakers and Timekeepers," une histoire illustrée de la Montre, est envoyée gratis sur demande.

ELGIN NATIONAL WATCH CO.,

ELGIN, ILLINOIS, U. S. A.

N'achetez pas de Charrue à Siège ou Charrue "Gang"



No 30 — Charrue "Gang"

La charrue la plus améliorée sur le marché de Québec. Moderne dans tous ses détails. Fortement construite, elle fera tout genre de travaux. Réputée la plus forte dans un circuit de 500 milles.

Toutes nos charrues et hersees sont garanties et méritent d'être essayées. Les charrues à siège de Perrin en usage en Canada sont en plus grand nombre que toutes celles des autres marques. Demandez notre catalogue illustré, anglais et français des meilleures lignes de charrues en usage chez les cultivateurs de la Province de Québec. Adresse :

sans voir la

Nouvelle LIGNE PERRIN

manufacturée spécialement pour l'usage des cultivateurs de la province de Québec.

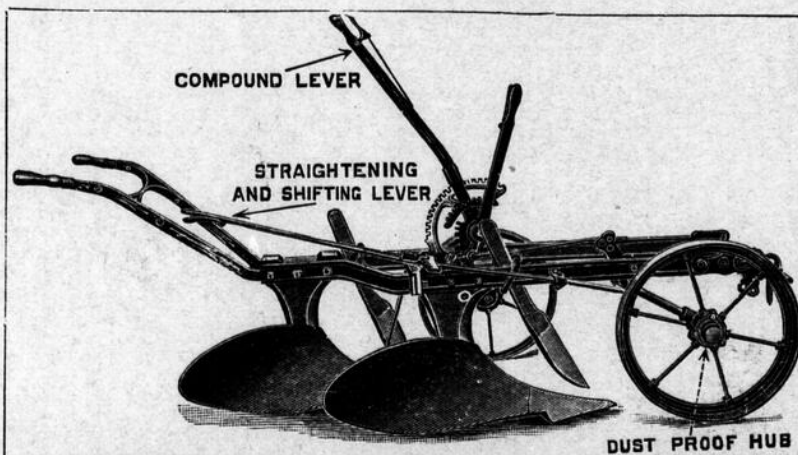
No 7 — Charrue à Siège

Très légère de traction.

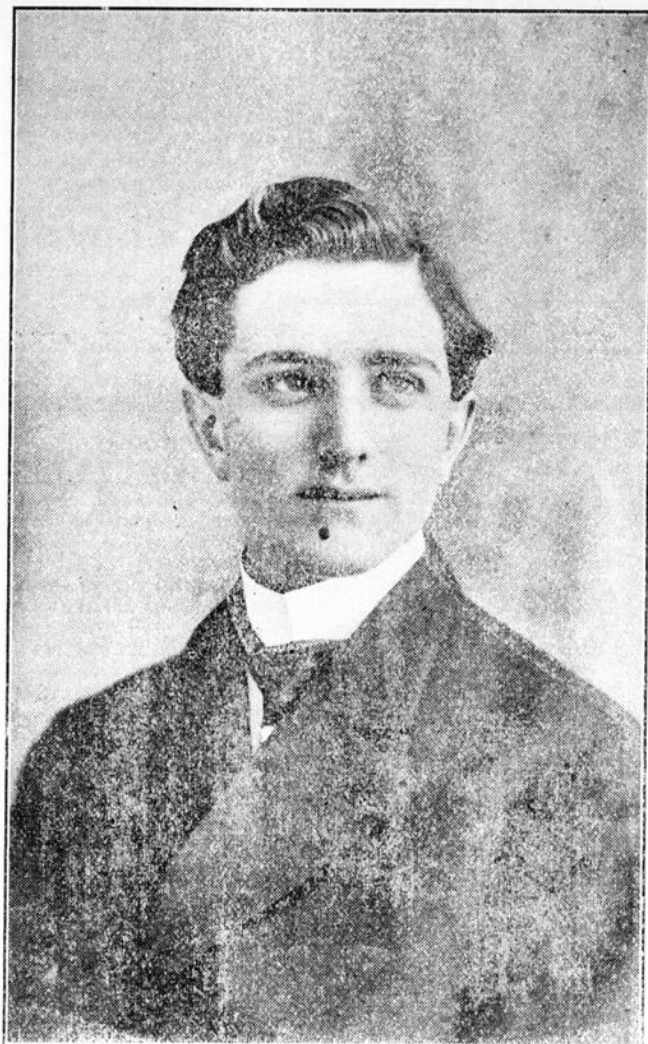
Simple de fabrication.

Manufacturée en 14 grandeurs et genres différents pour convenir à toute sorte de labours.

Un enfant pouvant conduire les chevaux peut faire un ouvrage de première classe.



THE PERRIN PLOW CO., Limited. - - SMITH'S FALLS, ONT.



ATTENTION

Collectionneurs de Cartes Postales Illustrées

Avez-vous un correspondant ou un ami à qui vous aimeriez faire parvenir votre portrait ?

Pour cela, envoyez-nous une de vos dernières photographies (cabinet) et \$1.50 en timbres, ou mandat-poste, et nous vous expédierons une douzaine de nos magnifiques cartes postales photographiques.

On demande des agents à commission pour vendre ces cartes à la campagne.

Nous avons aussi en mains un assortiment des plus complets de cartes postales illustrées.

Vues du Canada, etc.	10 cts. la doz.
Cartes de fantaisie	2 pour 5 cts. ou 25 cts. " "
Series Bergeret	3 pour 5 cts. ou 20 cts. " "
Cartes en cuir	2 pour 25 cts. ou \$1.25 cts. " "

Montreal Postal Card Co.

479 Boulevard St-Laurent,

Montréal.

40 ECONOMISEZ VOTRE ARGENT



Il est extravagant et souvent dangereux d'acheter des lotions, des poudres et des "embellisseurs" que vous ne connaissez pas.

Si votre teint est défiguré d'une manière quelconque, j'ai une recette qui enlèvera tout cela et vous donnera un teint magnifique. Les ingrédients ne coûtent que 10 cents.

Cheveux Gris

Si vos cheveux grisonnent ou tombent, ma formule leur donnera toute leur beauté et leur ancienne couleur. Absolument pure et inoffensive. Ne contient ni plomb, ni soufre, ni nitrate d'argent, ni cuivre. Préparée à la maison pour quelques sous.

Pour Embellir le Teint

Une préparation comme celle-ci coûte \$2 dans les pharmacies. Je la garantis enlever les pustules, la pâleur, la rougeur. Vous pouvez la préparer à la maison pour un dixième.

Fait Croître les Cheveux

Empêche les cheveux de tomber, guérit les pellicules, rend les cheveux ondulés et les fait croître magnifiquement.

Transpiration Excessive

des pieds, des aisselles et du corps guérie sans affecter la peau. Soulage les pieds tendres.

RIDES. — Enlève les rides du front et des joues, rend la peau douce et blanche. Coûte peu.

Lotion pour la Figure

Enlève l'apparence grasseuse et huileuse. Rend la peau douce et blanche. Chasse tous les boutons et les pustules en huit jours. 5 cents en achetant assez à la pharmacie pour 6 mois.

POILS FOLLETS. — Sur la figure, le cou, les bras ou le corps, enlève en trois minutes avec ma formule.

Prix, 2 recettes, 50 cts, 4 pour 75 cts; les sept pour \$1.00. Aisées à préparer, sûres, inoffensives. Tous les ingrédients de mes formules sont à vendre dans n'importe quelle pharmacie.

Mme A. LA JEUNESSE,
Dermatologiste,
Toronto, Ont., Can.

NE TOUSSEZ PLUS

SPRUCINE

LE REMEDE DU JOUR

Une Combinaison de Gomme d'Epinette, de Cerises Sauvages, de Marrube et de Goudron.

Scientifiquement préparée sous forme d'un Sirop agréable au goût.

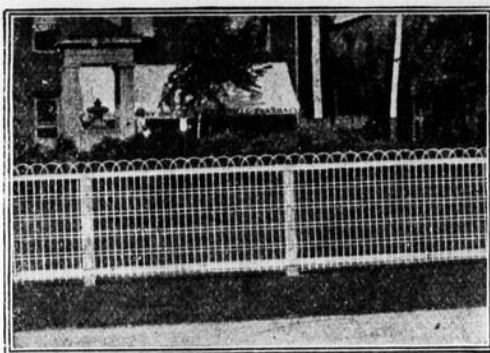
Un des remèdes les plus efficaces qui aient jamais été présentés au public, pour le soulagement immédiat et la guérison des Rhumes, Toux Bronchite, Enrouement, Coqueluche, Crouppe, Asthme et tous les maux de la Gorge et des Pouxmons.

Prise avec de l'Huile de Foie de Morue, la SPRUCINE est inappréciable dans les premiers symptômes de la Consommation.

En vente partout. Prix 25c, ou par la maille sur réception du prix.

Seuls Propriétaires, THE WINGATE CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada

PILULES DE NOIX LONGUES MCGALE
POUR LE FOIE ET LES INTESTINS.



CLOTURE DE PAGE POUR PELOUSES

Pour Pelouses, Jardins,
Cimetières, Parcs, Etc.

Galvanisée et recouverte d'une couche de peinture-émail blanche.

Toute hauteur jusqu'à 8 pds. et aucune longueur de 10 pds. et plus. Pas de perte.

THE PAGE WIRE FENCE CO., Limited

Walkerville Montreal Toronto
Winnipeg St. John 411F

MOULIN A VENT



Attelez le vent avec le

MOTEUR A AIR CANADIEN

Il vous donnera du pouvoir pour battre et moudre, hacher le foin, pomper l'eau etc.

Il est convenable pour la ferme, manufacture d'ouvertures, carrossier, etc.

Nous manufacturons les réservoirs en bois et en acier de toutes grandeurs et ainsi que tous pour les mêmes, pompes de toutes sortes, etc.

Longtemps désiré, maintenant arriivé,
L'ENGIN A GASOLINE STICKNEY

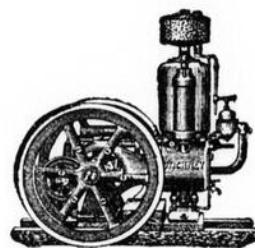
Il est la perfection des engins. Il n'a pas son égal en simplicité et donne entière satisfaction. Demandez catalogues.

Ontario Wind Engine & Pump Co., Ltd.,

238 St-Paul, Montreal.

TORONTO

WINNIPEG.



Engin à Gasoline



La Véritable Broche Ondulée

La clôture de broche Frost est faite de broche ondulée en acier au carbone, avec "ressort" et "vie" pour la tenir en forme ondulée. Elle "donne" en temps froid — se "maintient" en temps chaud. Aussi élastique qu'un sommier. C'est pourquoi les animaux ne peuvent la briser, ni les vents de tempête la jeter à terre — raison de sa longue durée, une vie toute entière.

La Cloture de Broche Frost

coûte pratiquement la même chose que les clôtures de trois ou quatre sortes différents dans lesquelles l'on emploie des fortes traverses horizontales, des étais et les fameux Joints Frost. Dans ce dernier genre quelques poteaux suffisent. Cette seule épargne devrait vous convaincre de donner la préférence à la FROST.

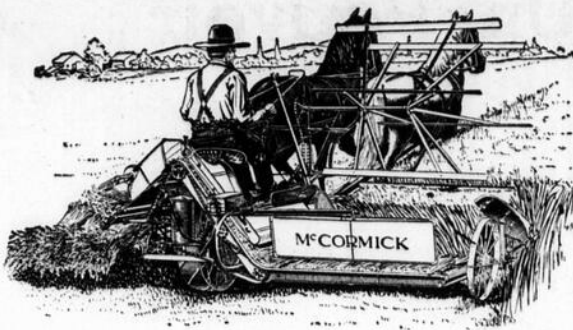
Ecrivez pour vous procurer une copie du catalogue illustré de Frost. Envoyé gratuitement.

Frost Wire Fence Co. Limited

Winnipeg, Man.
Hamilton, Ont.
Cleveland, Ohio.



La Lieuse McCormick



UNE LIEUSE est nécessairement une machine importante. Le moyen le plus nécessaire pour éviter d'être trompé est d'acheter un article de première classe.

Toutes les machines à récoltes de McCormick sont reconnues les meilleures du genre. Cette chose est spécialement vraie pour ce qui regarde la lieuse.

En voici quelques raisons:

—La monture principale sert de fondation solide à toute la machine.

—La chaîne de mise en mouvement est forte et durable.

—La machine est pourvue de billes d'acier.

—Elle est donc très facile à mettre en mouvement.

—Elle possède une griffe perfectionnée.

—Son contre-arbre ne peut être bloqué par la paille.

—Un ajustement très large du dévidoir, se soulève très haut pour couper le seigle et tous les autres grains très longs et se baisse pour ramasser le grain fauché. Les grandes roues et les roues à grain sont munies d'appareils à baisser et à soulever, de sorte que la machine peut s'ajuster à toutes les hauteurs du chaume.

Mais il faut que vous connaissiez quelque chose de la simplicité, de l'ajustement et du fonctionnement du noueur.

Nous ne pouvons que les mentionner ici, pour vous les faire rappeler. Mais apprenez que vous ne connaîtrez jamais trop la lieuse que vous achèterez.

Nous vous donnons les moyens de tout connaître.

Outre ces machines à récolter le grain et le blé d'inde, la maison McCormick vend aussi des faucheuses, des rateaux à foin de tous les styles et de toutes les grandeurs, des engrèbeuses et des hotteuses-lieuses.

Visitez l'agent le plus proche de la maison McCormick, ou écrivez à la succursale la plus proche pour avoir le catalogue.

SUCCURSALES CANADIENNES: Calgary, London, Montréal, Ottawa, Ottawa, Regina, St-Jean, Toronto, Winnipeg.

INTERNATIONAL HARVESTER CO., OF AMERICA, CHICAGO, U. S. A.

INCORPORATED

A VENDRE

Une terre à vaches laitières, dans les Cantons de l'Est, 184 acres, bien pourvue d'eau; en bon état de culture; églises, écoles, bureau de poste, chemins de fer à un mille, bon chemin pour porter le lait, prix \$3,500, la moitié peut demeurer en hypothèque, bonnes conditions; puis vendre instruments aratoires, etc., avec animaux, Jersey, moutons, Cheviot et Dorset si cela peut convenir à l'acheteur. Taureau et vaches Jerseys de choix à vendre.

1—jno

F. S. WETHERALL, Cookshire, P. Q.



Une
Bonne
Plume-
Fontaine
et
Un An
d'abonnement
au
'Canada'

pour
\$3.00.

Cette plume-fontaine sera aussi donnée aux personnes de la ville qui paieront leur abonnement d'avance. Livraison à domicile \$4.00 par année.

Veillez trouver ci-inclus . . . dollars en paiement de mon abonnement au CANADA et une Plume-Fontaine.

Nom

Adresse

"Notre propriétaire devrait bien employer la toiture 'Wire Edge' de Paterson et nous tenir à sec."

Si vous ne voulez pas que vos volailles soient malades, tenez-les sous une toiture

'Wire Edge' de Paterson

Il se fera des trous et l'humidité pénétrera dans les édifices si vous les couvrez avec des bardeaux ou de la tôle.

Le "WIRE EDGE" de PATERSON fait un toit à l'épreuve de l'air, de l'eau et du feu et dure toute la vie. Il tient parfaitement secs les granges, les poulaillers et les hangars à outils. Il coûte moins cher que le bardeau.

Vous pouvez faire votre couverture vous-même. Notre livre d'instructions vous dit comment la faire. Ecrivez et vous le recevrez avec un échantillon gratis de la meilleure couverture au monde.

Tous les marchands quincaillers la tiennent en magasin ou vous la procureront.

PATERSON MFG. CO. Limited. - Toronto et Montreal.

69

**Beurre,
Oeufs,**

★

FORTIER & MONETTE

Fromage

604-606 rue St-Paul,
MONTREAL.

-7-fda-m

Ferme Canaan, Lachine, Qué.

A VENDRE

ANIMAUX HOLSTEINS de race pure et de haute qualité. Chevaux Hackney (5) **F. E. CAME**

HOMMES DEMANDES. — Hommes. confiance dans chaque localité du Canada pour annoncer nos marchandises clouer nos affiches aux arbres et palissades le long des routes et dans tous les endroits visibles; distribuer aussi nos petites annonces. Salaire \$900 par an, ou \$75, par mois et \$3. de dépenses par jour. Emploi permanent pour des hommes capables et de confiance. Pas d'expérience nécessaire. Ecrivez pour détails à Empire Medicine Co., London Ont. \$6-jno

Un Pouvoir

POUR TOUTE FERME

SUR toute ferme, il devrait y avoir un pouvoir de n'importe quel genre. Par là, on épargne la besogne, le temps et l'argent, outre, on augmente les revenus financiers de la ferme.

Des détritits de la ferme, par ce système, on en fera un produit de revenus.

Tous les fermiers du siècle s'accordent à dire que le nouveau et moderne engin à gazoline est le meilleur moteur pour la ferme.

Notre I. H. C. engin à gazoline est le meilleur engin à gazoline.

Il est fort, durable, de dureté et complètement éprouvé, engin, de la force de chevaux (dont on n'a pas perçu la capacité).

Facile à mettre en opération, et aussi facile à tenir en bon ordre.

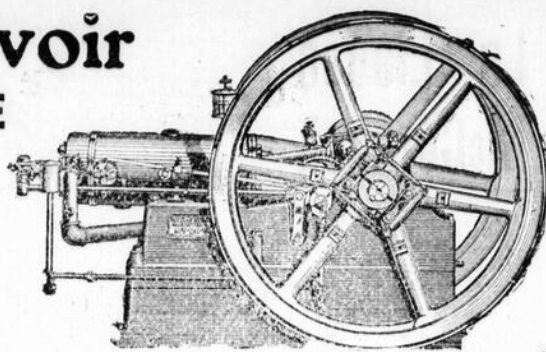
Avec la moindre quantité de combustible il donne le maximum de la force motrice.

Les engins à gazoline I. H. C. sont

Allez voir un des agents de l'International ou écrivez-leur, leur demandant un catalogue qui vous fera voir que l'Engin I. H. C. vous épargnera de l'argent.

Agences Canadiennes : Calgary, Montréal, Régina, Toronto, London, Ottawa, St-John, Winnipeg.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA, (Incorporated) CHICAGO, III. U. S. A.



fabriqués sur les modèles et grandeurs suivantes :

"Horizontal", fixe et transportable, 4, 6, 8, 10, 12, 15 chevaux-vapeur.

"Vertical", 2, 3, 5 chevaux-vapeur.

Spécialement adapté pour couper le fourrage vert et l'ensilage, éplucher, casser et égrener le blé-d'inde, battre et moudre le grain, scier le bois, écrémer le lait et pomper l'eau etc.

De cette machine, pour rendre service, on ne peut exiger plus.

Si vous n'avez pas l'intention d'acheter maintenant une machine, plus tard, vous pourrez en avoir besoin, et vous devriez nous renseigner à leur sujet.

CONTRE LE FEU

Assurance Mont-Royal

Capital autorisé, - - - - \$1,000,000

Capital souscrit, - - - - 250,000

Bureau-Chef : — Angle Notre-Dame et St-François-Xavier, Montréal.

Un des désavantages d'une assurance Mutuelle est que vous devenez responsable pour elle, c'est vous qui prenez un RISQUE, tandis que c'est la compagnie qui devrait le prendre.

Avec la MONT-ROYAL vous savez quelle prime vous avez à payer—et c'est le capital de la Compagnie et non le vôtre qui est en risque.

RODOLPE FORGET, Président.

HON. H. B. RAINVILLE, Vice-Président.

DIRECTEURS

HON. LOMER GOUIN, Premier Ministre, P.Q.

H. A. ETERS, Maire de Montreal.

HON. L. P. PELLETIER, Québec.

L'Echevin G. DESERRES.

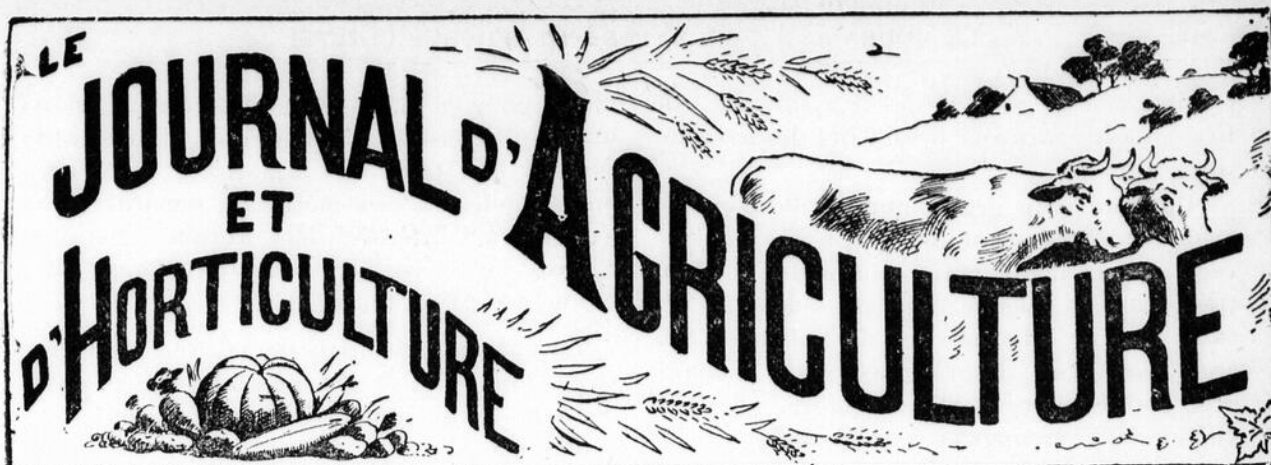
J. M. WILSON, de Boivin Wilson & Co.

WM. McNALLY, Importateur.

NEUVILLE BELLEAU, Québec.

J. E. CLÉMENT, Jr., Gérant-Général.

On demande de Bons Agents.



VOL. 9, No. 23.

8 JUIN 1906

Le Journal d'Agriculture et d'Horticulture

est publié par le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec. Pour tout ce qui regarde la rédaction, écrire à : *Directeur Journal d'Agriculture, Parlement, Québec.* Pour conditions d'annonces, etc., s'adresser à :

LA CIE DE PUB. DU "CANADA" Ltée

73 et 75 Rue St-Jacques, Montréal

Abonnement : \$1.00 par année, payable d'avance.

LA NÉCESSITÉ DE L'UNION

Syndicats d'Elevage

La loi votée à la dernière session de la Législature de Québec a, comme nos lecteurs le savent, autorisé la formation de syndicats d'élevage et déjà dans plusieurs endroits plusieurs syndicats se sont formés pour acheter soit des étalons, soit des taureaux ou d'autres animaux de ferme.

L'on dit souvent que Paris ne s'est pas fait en un jour, il est probable qu'il faudra également du temps pour voir se développer ces associations qui sont appelées à rendre dans l'agriculture des services analogues à ceux que tirent l'industrie et le commerce de leurs sociétés commerciales et industrielles.

Il faut de l'argent pour améliorer, c'est un fait que personne ne discute. Or, ce que le particulier ne peut faire, par exemple pour acheter un étalon ou un taureau de race, dix, vingt individus ou plus, en prenant des actions dans une société d'élevage peuvent le réaliser sans obérer leurs finances et, en faisant des prix particuliers de

monte, non seulement ils amélioreront leurs animaux, mais ils se rattrapperont d'année en année des déboursés qu'ils ont faits.

Faisons encore une autre suggestion. Supposons qu'un animal qui promettait beaucoup ne réponde pas aux espérances qu'il donnait. S'il a été acheté par un particulier, celui-ci peut avoir beaucoup à souffrir de cet insuccès. Mais si au contraire il a été acheté par un syndicat qui doit le revendre, la perte répartie entre un grand nombre, sera presque insignifiante pour chacun.

Un autre avantage d'un syndicat et qui a bien son importance, c'est celui-ci :

Les membres d'un syndicat ont souscrit disons \$1500 dont le quart ou une partie seulement a été payée comptant et cependant ils ont besoin de faire un achat d'un prix plus élevé que le montant du versement effectué. Qu'arrivera-t-il si le syndicat est organisé légalement ? La réponse est facile. Ou il pourra obtenir du crédit du vendeur ou encore, grâce aux garanties qu'il pourra donner, il pourra se procurer des fonds par un emprunt.

Voilà donc encore un des avantages des syndicats d'élevage sur lequel nous appelons particulièrement l'attention des cultivateurs qui voudraient se procurer des étalons ou autres animaux de prix.

Cette question des syndicats d'élevage est plus que jamais à l'ordre du jour dans les pays agricoles et pour aujourd'hui contentons-nous de mettre devant nos lecteurs quelques extraits d'une circulaire que le

président de la Société des Agriculteurs de France adressait aux présidents des associations agricoles.

"Dans un trop grand nombre de départements, que voyons-nous ? Les uns ont une race déterminée, mais abâtardie; les autres, n'ayant aucune race, possèdent un bétail soumis aux caprices du hasard et à une variation désordonnée, sans aucune préoccupation du but à atteindre, de la valeur des fourrages et des débouchés.

"C'est contre cette discordance entre l'état actuel du bétail et l'amélioration des produits du sol qu'il faut réagir.

"Sans doute les efforts et les encouragements combinés de l'Etat, des départements et des associations agricoles ont amené des progrès réels; sans doute les concours régionaux et spéciaux ont apporté un enseignement utile; mais cette influence s'est exercée surtout au profit des contrées riches et des grands éleveurs, sans atteindre, au même degré, la masse des petits cultivateurs.

"On doit se souvenir que la grande culture, possédant en propre les moyens suffisants pour s'améliorer elle-même, ne comprend qu'environ un sixième de la superficie cultivée et herbagère de la France. Pour que la "moyenne" et la "petite culture" puissent profiter, comme il convient, de la demande toujours croissante de la viande et des produits de la laiterie, il devient nécessaire de porter l'ensemble de la population bovine à une précocité et à un rendement que l'élite seule atteint aujourd'hui. Cette régénération peut s'opérer soit par sélection, soit par croisement continu, soit, dans certains cas, par l'importation d'une race nouvelle.

"Cet ensemble de qualités, cette unité d'action ne peuvent, à notre avis, se rencontrer que dans de petites associations locales.

"D'où la nécessité, selon nous, de créer dans toutes les régions, mais principalement dans les régions déshéritées, de petites sociétés d'élevage à circonscription réduite, mettant à la disposition d'un groupe de petits cultivateurs les moyens dont dispose un grand éleveur pour se constituer une bonne éta-

ble et pour en suivre le développement selon une fin précise. L'entreprise, s'adressant surtout aux petits propriétaires, aux fermiers modestes, aux métayers, servirait utilement leurs intérêts: elle aurait ainsi un certain caractère démocratique, dans la bonne acception du mot.

"La mission principale de la Société d'élevage, après les études préalables nécessaires à la définition du but, sera l'achat et l'entretien d'un ou de plusieurs bons taureaux, soit à choisir parmi les animaux du pays, soit à acheter ailleurs. La Société se bornerait-elle à cette opération, qu'elle aurait déjà fait une œuvre éminemment utile, dont l'efficacité s'affirmerait rapidement. Mais d'autres buts ultérieurs, importants aussi, devraient être proposés à l'activité de la Société. Comme il est reconnu qu'après l'hérédité, le facteur qui joue le rôle le plus sérieux dans l'amélioration du bétail est l'alimentation rationnelle, elle aura à divulguer à ses affiliés les principes de cette nouvelle science, en leur faisant comprendre qu'avec une même disponibilité de fourrages, diversement combinés et répartis, on peut obtenir plus ou moins de lait ou de viande. Elle pourra leur apprendre à mieux connaître et à mieux apprécier leur bétail par les deux méthodes de mensuration et de pointage, la première s'appliquant à la structure de l'animal et, par voie de conséquence, à la puissance fonctionnelle de ses organes; la seconde s'appliquant à ses particularités, à ses qualités individuelles et à ses aptitudes. Ces aptitudes doivent être développées différemment suivant qu'on veut obtenir du lait, de la viande ou du travail. C'est l'emploi de ces méthodes qui a transformé les races de nos voisins; les mêmes causes produiront chez nous les mêmes effets. Ce programme est, d'ailleurs, actuellement appliqué avec plein succès, non seulement à l'étranger, mais même en France. Que faut-il pour en étendre la réalisation ? Une organisation bien conçue.

"Ne sont-ce pas les syndicats qui, pour les engrais chimiques, ont fait depuis quinze ans l'éducation pratique des cultivateurs?

Il s'agit maintenant de faire la leur, au point de vue de l'élevage, au moyen d'organismes à créer."

Si les remarques précédentes sont vraies pour les cultivateurs français, s'il est vrai qu'ils doivent en tirer profit, tout homme de bonne foi reconnaîtra aussi que dans la province de Québec, nous pouvons en profiter.

Si, comme le dit le président de la Société des Agriculteurs de France, là-bas, l'action des concours régionaux et spéciaux s'est surtout exercée au profit des contrées riches et des grands éleveurs, ne peut-on pas en dire autant de nos expositions où nos cultivateurs sont, faute de moyens, c'est-à-dire d'animaux, obligés d'aller beaucoup plus en curieux et promeneurs qu'en concurrents.

Essayons donc de faire ce que l'on conseille aux cultivateurs français, unissons nos efforts dans des syndicats et si le succès a été obtenu ailleurs, il n'y a pas de raison pour qu'il n'en soit pas de même chez nous.

PETITES NOTES

Si juin est le mois des fleurs champêtres, c'est aussi le mois des mauvaises herbes et, par conséquent, des sarclages. Ne remettez pas à demain un sarclage que vous devez faire aujourd'hui et hâtez-vous d'utiliser les houes et sarcleuses à main et à cheval.

*

Coupez les mauvaises herbes qui poussent le long des clôtures, afin qu'elles ne se propagent pas. Guerre aux parasites végétaux partout où ils montrent la tête. Dans ce combat entre le cultivateur et les mauvaises herbes, le vainqueur sera celui qui aura pris les devants.

*

Surveillez avec soin la croissance du blé-d'Inde. Exécutez le premier binage avec la houe à cheval quand les tiges ont 6 à 8 pouces de hauteur. Eclaircissez en même temps à la distance convenable sui-

vant l'espèce de blé-d'Inde cultivée (pour le blé-d'Inde nain, un pied, pour le blé-d'Inde commun, 1 1-2 pied, pour le grand blé-d'Inde, 2 pieds. Lorsqu'il aura atteint une hauteur de quinze pouces, binez de 1 veau et buttez légèrement. Enfin, deux à trois semaines plus tard, effectuez un deuxième buttage plus fort que le premier.

*

Pour l'éclaircissage des betteraves, choisissez le moment où la terre est humide, afin de pouvoir arracher facilement les plantes qui sont de trop sans endommager les autres, et ayez soin de conserver les pieds les plus vigoureux.

On doit biner les betteraves tous les quinze jours avec la houe à cheval, jusqu'à ce que les feuilles soient assez développées pour que le cheval et la houe ne puissent plus passer sans les détériorer.

*

Contre les limaces qui font parfois tant de ravages dans les semis des champs et des jardins, on a recommandé plusieurs remèdes plus ou moins efficaces; un des plus employés est la chaux vive en poudre, ou la cendre de bois; on emploie encore avec succès le superphosphate de chaux qui a l'avantage d'être à la fois un insecticide et un bon engrais.

*

En avant les syndicats d'élevage. Nous sommes heureux d'annoncer que deux nouveaux syndicats d'élevage viennent de se constituer, l'un à St-Antoine de l'Île aux Grues, et l'autre à Beauceville.

*

A la question "Quelles sont les causes de la supériorité des beurres d'Isigny, en France?" on a indiqué entre autres, les causes suivantes, lors de l'Assemblée du 21 avril dernier de la Société Nationale de Laiterie de Belgique :

1.—Les vaches ne reçoivent jamais que de l'herbe fraîche ou du foin. Pas d'aliments concentrés.

2.—L'herbe très substantielle produite sur un sol excessivement riche.

3.—La propreté est très grande, tant pour la traite que pour le transport et le travail du lait. — (*Extrait de "Laiterie et Elevage," de Belgique.*

*

Depuis quelque temps des pomologistes distingués étudient l'effet des injections de remèdes dans l'écorce et les racines des arbres fruitiers. Cette nouvelle manière de traiter les végétaux n'en est encore qu'à la période expérimentale, mais laisse cependant entrevoir d'heureux résultats. Une injection de sulfate de fer semble être utile aux vignes affaiblies. Un entomologiste russe, Monsieur Sigismond Monryetsky, qui a entrepris l'étude de ce nouveau traitement, conseille de faire l'injection dans un trou pratiqué au collet de l'arbre, à la naissance des racines. En expérimentant sur des arbres à fruits à noyaux, pruniers etc., il est parvenu à

guérir ou du moins à enrayer la maladie de la "gomme," au moyen d'injections de solutions faibles de diverses substances : c'est l'acide salicylique qui a donné les meilleurs résultats.

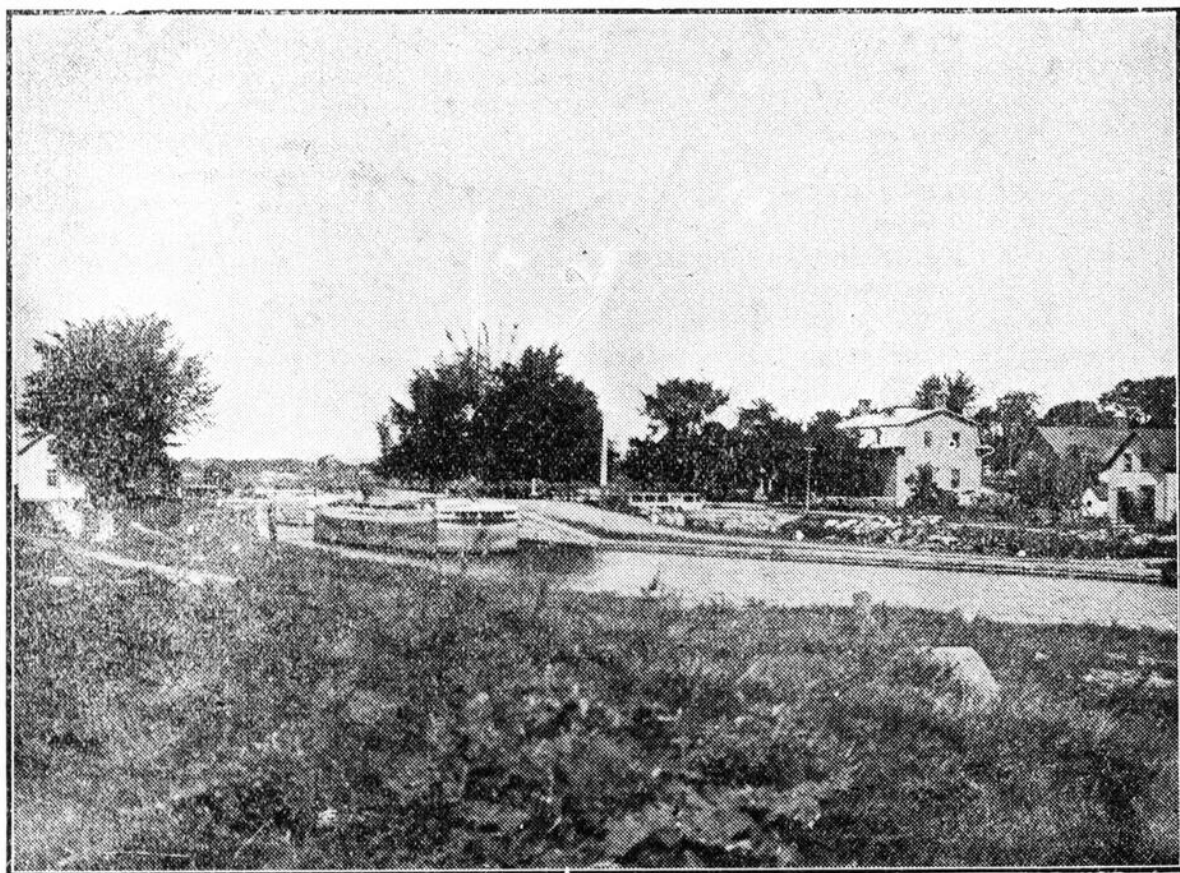
Agriculture Générale

Concours de Mérite Agricole, 1905

Rapport des Juges du Concours

OWENS & SONS, à Stonefield, Co. d'Argenteuil.
(86.05 points).

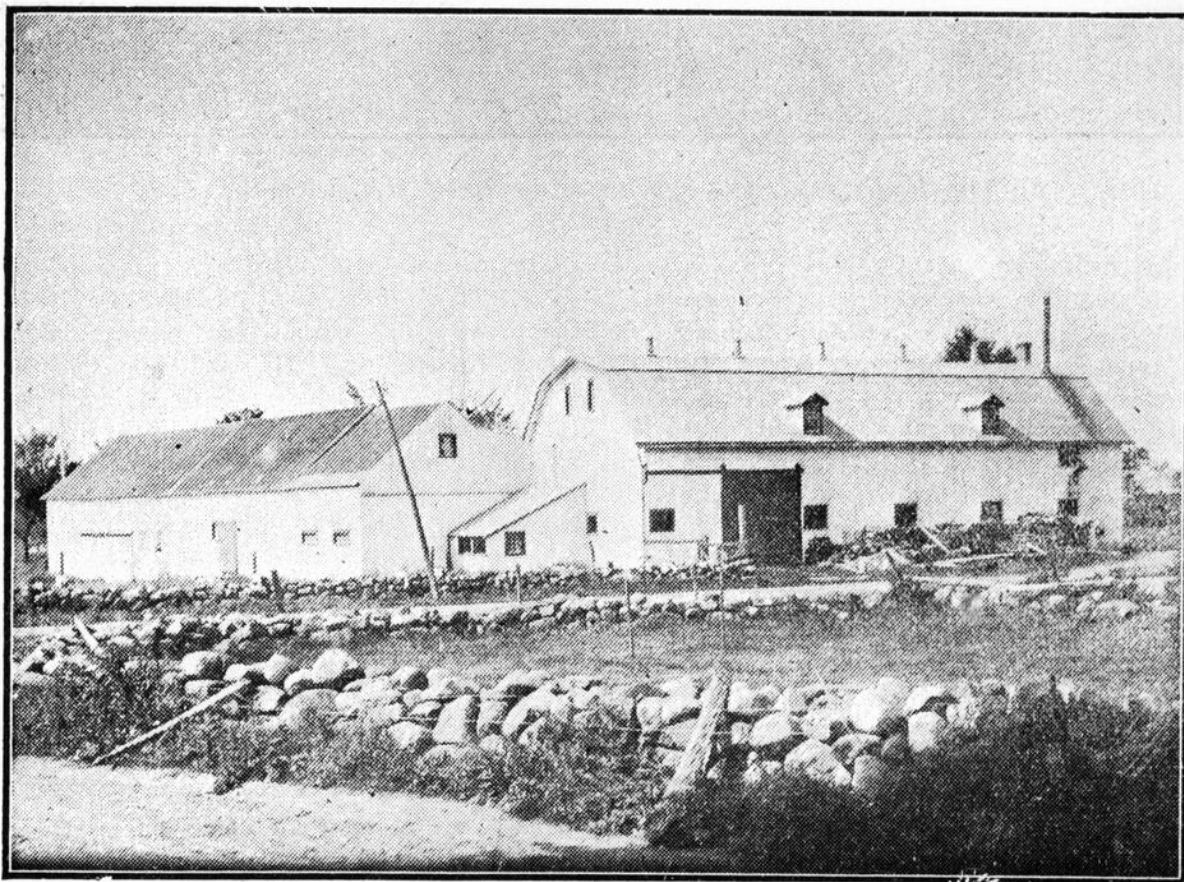
Stonefield était bien en effet un vaste champ de pierres, et il y en a encore de quoi lasser bien des bras ; mais les mes-



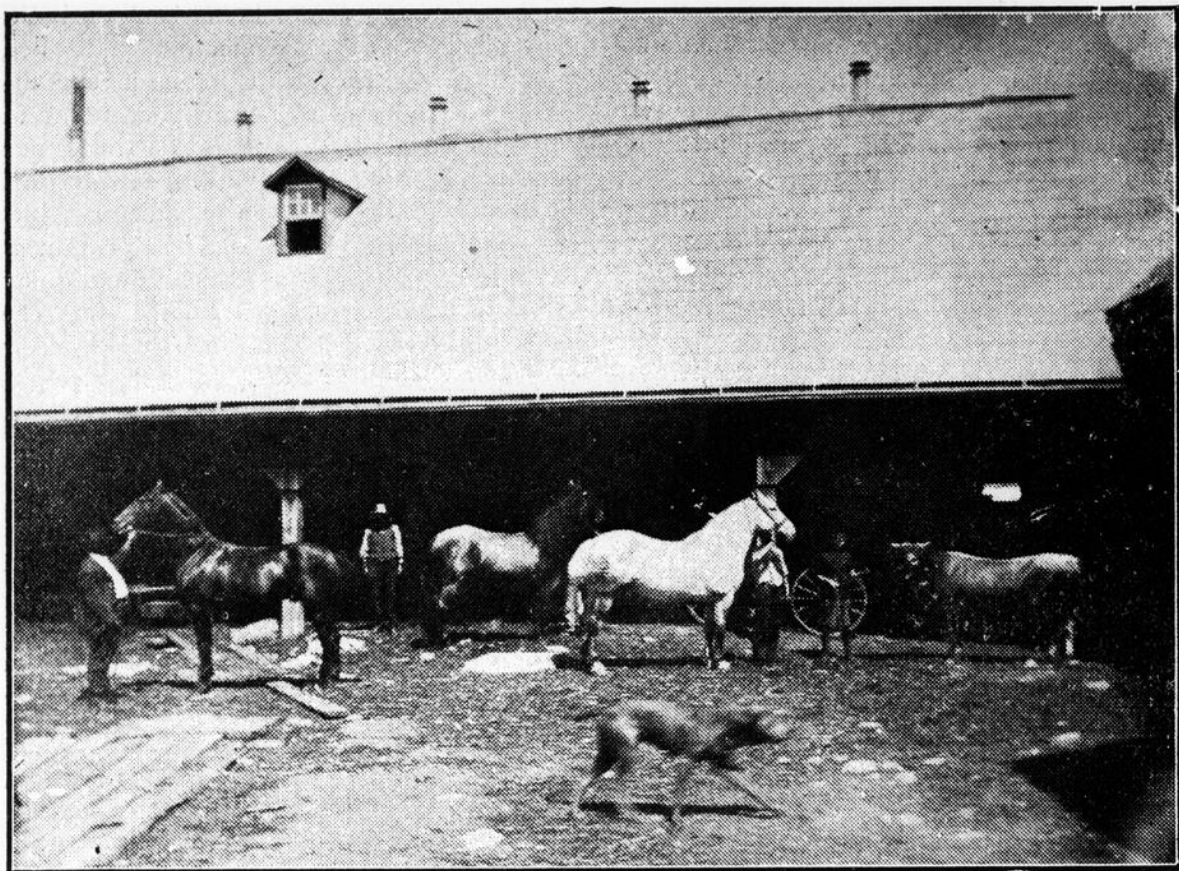
Vue de l'écluse du canal Grenville, chez MM. Owens & Sons.

sieurs Owens, riches marchands de bois et exploiters de limites, y ont bâti un coquet petit village où M. Thos. Owens et M. J. Owens, le père et le fils, ont leur résidence, leur magasin, leurs dépendances et leur ferme, sur le canal de Grenville, vis-à-vis la deuxième écluse en montant de Grace Point, lequel donne à ce site, malgré le caractère un peu accidenté et rocailleux du sol, un air de richesse et de confort. Le coloris des bâtisses, les jolis arbres qui les entourent, les gazons et les fleurs qui tapissent les parterres, les guirlandes de verdure qui s'enlacent et se suspendent au front des vérandas, les magasins remplis de sacs de farine et de marchandises variées, surtout de celles employées dans les chantiers, le pont de fer sur le canal s'ouvrant pour laisser passer dans l'écluse une suite de barges chargées dont les capitaines jettent aux échos de la rive leurs

brefs commandements, la maison de l'éclusier, noyée dans un charmant petit bosquet d'érables, les jardins conquis sur une espèce de moraine et admirablement remplis de fruits et de légumes de toutes sortes, les troupeaux de chevaux paissant dans de vastes pâturages non labourables, bien fournis de trèfle et de diverses graminées, et émaillés de nombreux cailloux qu'entoure la jaune renoncule. La vue du chemin de Grenville, les bois qui bordent l'Ottawa, l'aspect verdoyant de la rive plus élevée du sud de la Rivière, tout cet ensemble a quelque chose de pittoresque, d'agréable et d'intéressant. C'est que les beautés et les richesses produites par la main intelligente de l'homme sont venues faire ressortir celles de la nature. De plus, c'est une place de grandes affaires. On y possède un bureau de téléphone et de télégraphe: on peut y câbler dans le monde entier.



Batiments de ferme de MM. Owens & Sons.

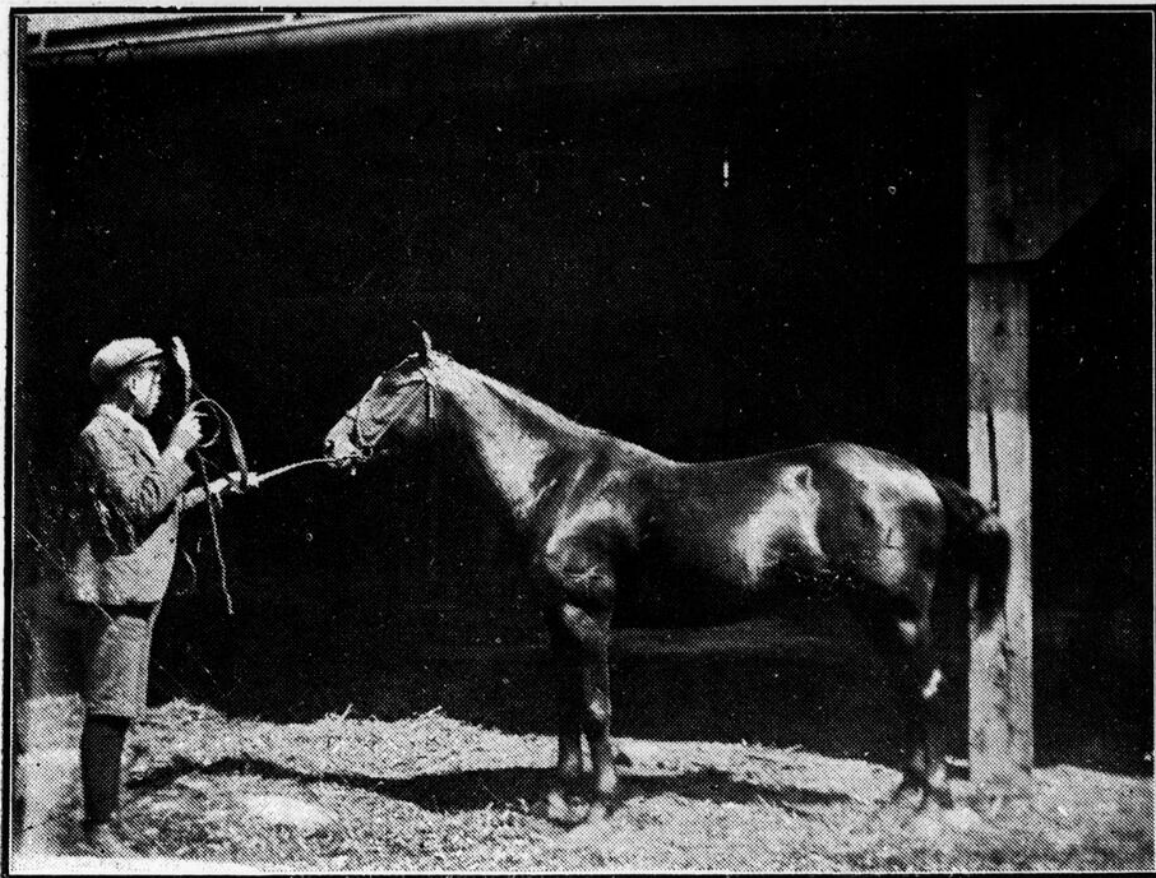


Etalons de diverses races et taureau Jersey de MM. Owens & Sons.

Les messieurs Owens, nous l'avons dit, ne sont pas des cultivateurs de profession ; ils ont bien d'autres immenses sources de revenus que celles de leurs terres. Mais ils n'en sont pas moins des agriculteurs éclairés qui exploitent parfaitement leurs fermes dans le but d'aider leur principale industrie : l'exploitation des forêts et le commerce de bois. Ils cultivent 250 acres de terre, en grande partie labourables ; mais ils en possèdent bien davantage qu'ils utilisent en pâturages et en foin pour nourrir leurs chevaux de chantier et leurs bœufs. Le sol est très fertile. Sur la ferme qui nous occupe, ils ont fait de nombreuses et excellentes améliorations et en tirent d'abondantes récoltes de foin et d'avoine et des patates. Le foin et l'avoine sont les cultures que les concurrents considèrent les plus profitables pour eux dans les circonstances, vu la grande dépense

qu'ils font de ces denrées et la rareté et le prix élevé de la main-d'œuvre. La ferme comprend onze champs à part les pâturages permanents. Elle est bien égouttée, bien cultivée, bien tenue et garnie de solides clôtures en troncs de cèdre (boulins) avec de bonnes barrières. La récolte est bonne. Nous avons admiré de superbes pièces de foin et d'avoine. Le fumier est étendu sur la prairie, en plus grande partie.

MM. Owens comprenant la richesse de leur sol, n'ont pas hésité à épierrer une quarantaine d'acres, dont les pierres ont servi à construire 50 arpents de clôture et 7 à 8 arpents de drainage. Ils tiennent peu de vaches laitières, sept seulement, ayant à leur tête un joli taureau Jersey enregistré. On désire du lait riche en crème, plus pour l'usage de la famille que pour la spéculation. La spécialité d'élevage des concurrents est



Pouliche Standard Bred appartenant au fils de M. J. Owens.

celle des chevaux de trait pour les chantiers et aussi des chevaux de voiture. Ils tiennent quatre étalons pour la monte: un joli "Standard Bred", couleur baie, un Canadien cendré, un croisé et un Clyde presque pur. Notre gravure représente le Standard Bred (Red Spy,) le Canadien (Silver Prince) et un cheval hongre de race percheronne. Ce dernier fait la paire avec un jument de même type. C'est, pour la campagne, une paire de chevaux remarquables pour la conformation et la symétrie des formes, la puissance des muscles et la solidité des jambes. Ils traînent des wagons de sacs de farine chargés comme des charriots de foin.

Les bâtisses de ferme forment par leur ensemble un quadrilatère avec cour intérieure, ayant son entrée à l'ouest par une haute barrière pleine. Les gravures ci-contre

représentent l'écurie et l'étable qui est le principal bâtiment, et en font voir suffisamment la nature. La chambre d'alimentation renferme une bouilloire (h) de 12 forces ch. v. Au dessus, à l'étage supérieur, se trouvent un engin de 8 chevaux-vapeur, et les machines, coupe-foin, etc.

Les habitations construites sans luxe, ont néanmoins un certain cachet aristocratique et sont pourvues de tout le confort moderne. Ce sont, sous tous rapports, des logements de première classe.

Le jardin de M. T. Owens est le meilleur et le mieux tenu de ce concours. Les fruits : gadelles, groseilles, fraises, framboises, etc., et les légumes y sont en quantité et aussi délicieux qu'alléchants par leur grosseur et leur beauté. Le sol de cette région de la vallée de l'Ottawa, là où il est en épaisseur

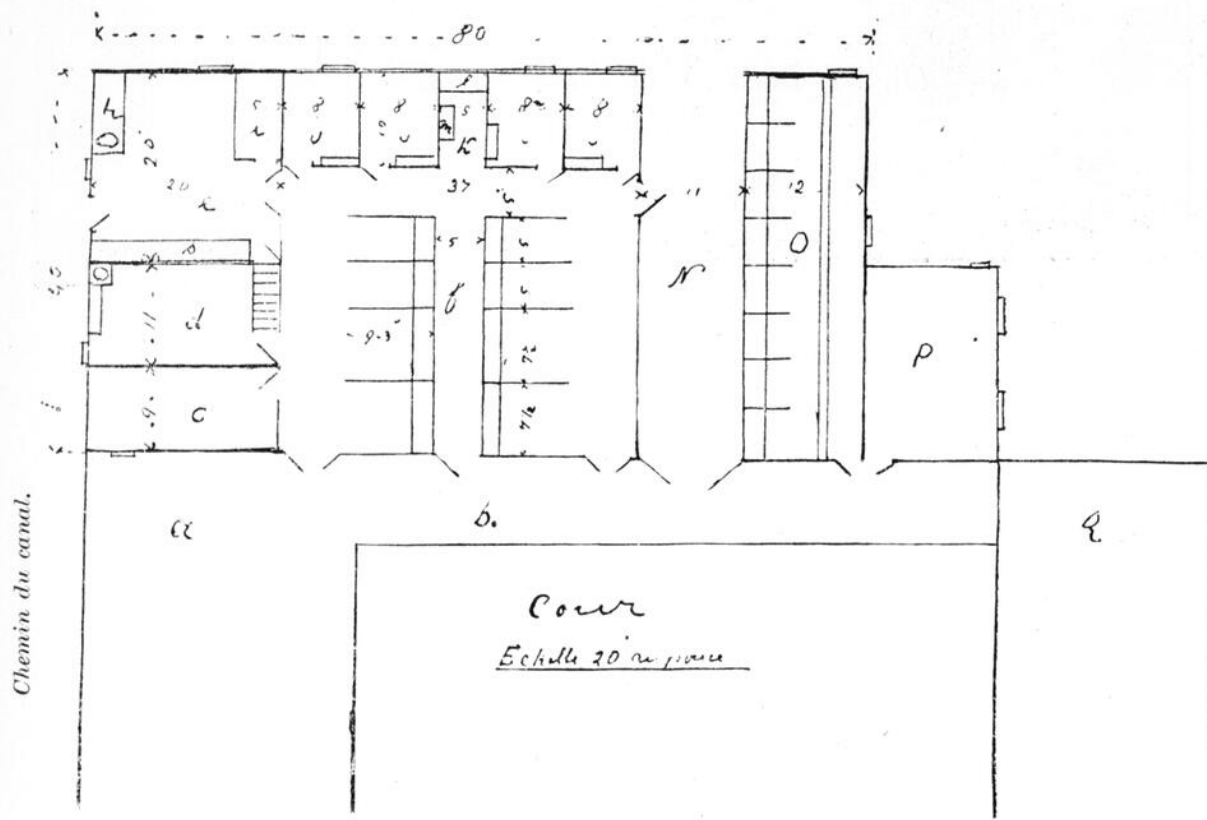
suffisante, est admirablement propre à la culture des fruits.

Les messieurs Owens ont rendu à l'agriculture de bons services en améliorant et transformant en champs fertiles et productifs de grandes étendues de terrain naturellement à l'état presque inculte. Leur exemple est une leçon de choses et une démonstration utile pour les cultivateurs du voisinage. Ils ont acquis un double mérite: celui d'être honorablement utiles à eux-mêmes et à leur pays.

M. Thos. Owens, le père, âgé d'environ une soixantaine d'années, marchand de son premier état, est de nationalité anglaise et originaire, par son père, du Yorkshire. Après s'être fixé à Stonefield, il a acquis plusieurs terres dans le voisinage de la sienne. Une bonne étendue de ses terrains est encore en forêt. L'art et le succès avec lesquels il exploite ses domaines agricoles lui ont mérité assez de points pour être décoré de la médaille de Très Grand Mérite.



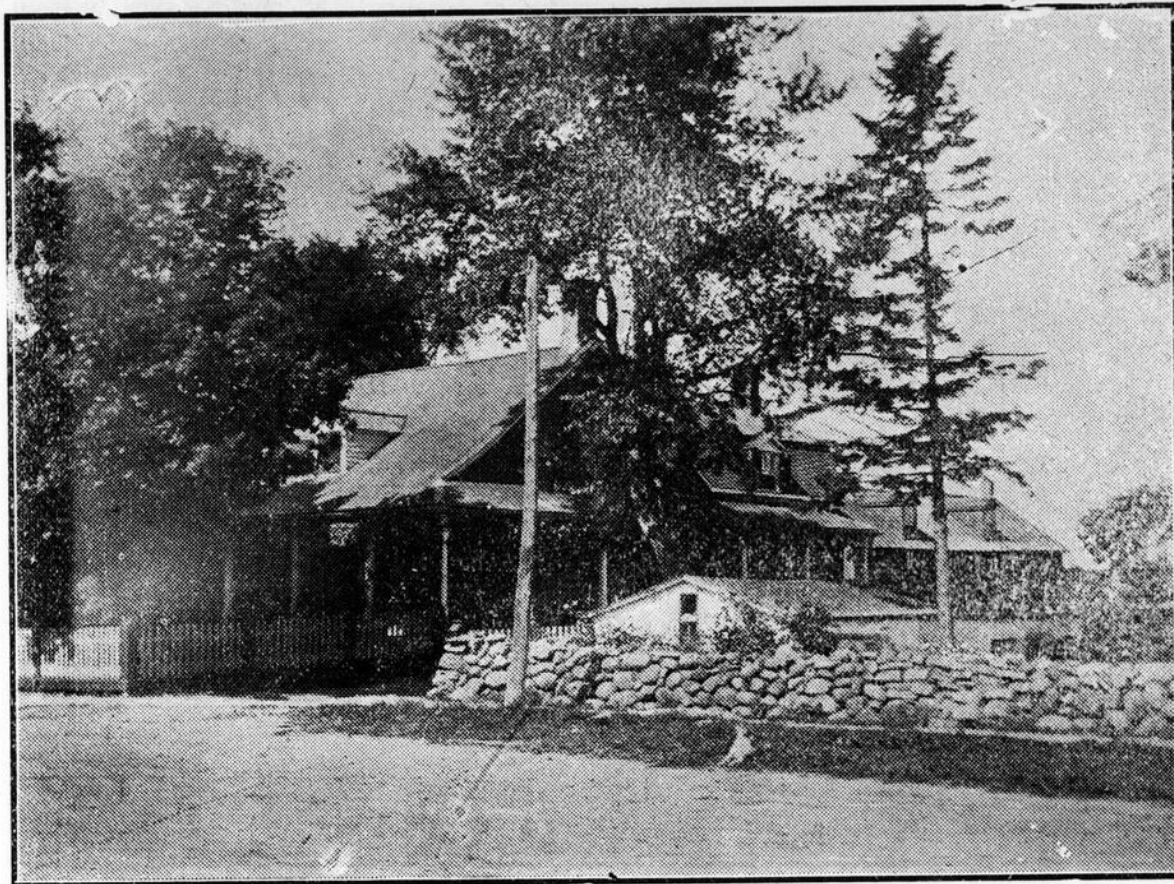
Chemin de front de l'Ottawa.



Ecurie et Etable de MM. Owens & Sons.

Légende de la figure. — a—remise à fumier et hangars au bout ; b—galerie ou auvent ; c.—boxe ; d—sellerie chauffée ; e—chambre d'alimentation, bouilloire, h—chambre et trappe à fourrage ; i — boîtes à moulée ; f—écurie des chevaux ; j—boxes ; k—passage ; l—coffres à avoine ; m—réservoir à l'eau, intérieur doublé en zinc ; N—batterie ou

aire ; O—étable des vaches, alimentées par la batterie ; P—poulailler ; Q—rangée de bâtisses. Le haut des stalles de l'écurie est en grillage de fer. Le pavé de ces logements est en béton ou ciment. C'est une excellente bâtisse, bien construite et bien aménagée, mais qui gagnerait à être plus éclairée, surtout du côté sud.



Maison de M. Thos. Owens et laiterie en maçonnerie (à droite).

LA POMME DE TERRE ET SA CULTURE

par W. T. Macoun

Importance qu'il y a à maintenir les plantes vertes. — Nous n'avons pas de preuves plus frappante de l'importance qu'il y a à maintenir les fanes de pommes de terre vertes et à les faire croître vigoureusement jusque dans le mois de septembre, que les résultats obtenus par le professeur L. R. Jones, de la station expérimentale d'agriculture du Vermont, en arrachant des pommes de terre à différentes dates et estimant le produit par acre. Il est rendu compte de cette expérience dans le Bulletin No 72 de la station du Vermont. C'est une simple expérience que chaque cultivateur peut faire pour lui-même. Voici le tableau des résultats obtenus :—

Rendements en tubercules à différentes dates. — Pommes de terre White Star, plantées le 20 mai.

Date de l'arrachage.	Rendement par acre.		Poids moyen des tubercules. onces.
	Total boisseaux.	Vendables. boisseaux.	
2 août . . .	58	30	1.6
12 août . . .	115	75	2
22 août . . .	230	163	3.7
1er septembre.	304	234	4.4
12 septembre.	356	303	5.2
22 septembre.	379	353	5.7

On voit que pendant le mois de septembre il s'est développé 119 boisseaux par acre de tubercules vendables. Dans la province d'Ontario beaucoup de champs en septembre étaient secs et bruns, soit faute de houages ou par suite de maladies. En maintenant les fanes vertes jusque dans le mois de septembre, non seulement le rendement en tubercules est considérablement augmenté, mais la qualité est aussi très



Maison de M. J. Owens.

améliorée. Lorsque les plantes meurent au commencement de la saison, beaucoup des tubercules ne sont pas mûrs. Dans un chapitre précédent nous nous sommes efforcés de faire voir l'importance des bons houages en maintenant une pousse vigoureuse pendant la première partie de la saison ; dans le chapitre qui suit sur les insectes nuisibles et les maladies, nous ferons voir comment on peut maintenir les plantes vertes pendant la dernière partie de la saison.

INSECTES NUISIBLES ET MALADIES FONGUEUSES

Dans certaines parties du Canada les insectes nuisibles et les maladies fongueuses de la pomme de terre sont, on peut le dire, inconnus ; mais dans les provinces de l'Ontario et de Québec ces deux classes

d'ennemis sont très destructives. Si l'on veut obtenir une récolte maximum, il faut maintenir les feuilles de la pomme de terre intactes et les plantes vigoureuses, il faut combattre les insectes et les maladies, et l'on peut en avoir raison si l'on a recours aux préventifs et aux remèdes éprouvés bien connus.

Doryphore de la pomme de terre, "Mouche à patate" (Colorado Potato Beetle, *Doryphora decemlineata*, Say).—C'est un insecte si bien connu qu'il n'y a guère besoin de le décrire. Il peut toutefois être utile de donner un aperçu de ses mœurs pour ceux qui ne les connaissent pas. L'insecte parfait (barbeau) reste pendant l'hiver dans un état torpide et prend le vol de bonne heure au printemps. Dès que les premières plantes de pommes de terre ont levé, les barbeaux s'y portent et y dépo-

sent bientôt leurs œufs jaunes en masses à la surface inférieure des feuilles. Au bout d'une semaine les vers ou larves éclosent et se mettent à dévorer les feuilles avec une rapidité trop bien connue. La dernière génération de larves, qui disparaît dans le sol avant les fortes gelées, s'y transforme en pupes puis en insectes parfaits (barbeaux), qui hibernent. Heureusement, nous avons dans le vert de Paris et dans d'autres insecticides de bons remèdes contre cet insecte. Nous avons toujours insisté auprès de nos lecteurs sur l'importance qu'il y a à maintenir le feuillage aussi intact que possible. Il est bien connu que là où l'on a laissé les doryphores de la pomme de terre dévorer les plantes, la perte dans la récolte est si énorme, que quelquefois il ne vaut pas la peine d'arracher les tubercules. Plus on retarde les pulvérisations, plus la perte sera grande. Si l'on peut avoir des ouvriers à des gages modérés, il y aura avantage à traiter les plantes lorsqu'elles sont toutes petites, ou à ramasser à la main les barbeaux adultes avant qu'ils aient déposé leurs œufs; mais si les ouvriers sont rares, ce peut n'être pas possible, et la tentation est grande de laisser tranquilles les vieux barbeaux qui font eux-mêmes peu de tort au feuillage. Malheureusement, dans peut-être la plupart des fermes, on ne fait rien pour détruire les doryphores de la pomme de terre, jusqu'à ce qu'on remarque que le feuillage est en partie dévoré. Il est alors trop tard. Avant que le vert de Paris appliqué aussitôt ait produit son effet, les plantes ont été maltraitées et la récolte en sera considérablement diminuée. Les producteurs de pommes de terre ne devraient pas attendre jusqu'à ce que les plantes aient souffert; ils devraient tenir l'œil ouvert et, aussitôt qu'ils aperçoivent les vers, appliquer quelque bon insecticide. Comme les œufs ne sont pas tous déposés à la fois, les vers n'éclosent pas tous ensemble, et il est ordinairement nécessaire de faire plusieurs pulvérisations avant qu'ils soient tous détruits. Comme il est important de détruire les doryphores aussitôt que possible, il faut un insecticide à prompt effet et qui aussi adhère au feuil-

lage. L'insecticide le meilleur et le plus économique est le vert de Paris (vert de Scheele), qu'il faut appliquer à la dose de 8 onces dans 40 gallons d'eau, avec environ 4 onces de chaux pour neutraliser l'effet de l'arsenic libre sur le feuillage. Quatre onces de vert de Paris dans 40 gallons d'eau font périr les insectes mais sont d'un effet moins prompt que huit onces. On peut aussi appliquer le vert de Paris à sec en le mélangeant avec 50 fois son poids de chaux éteinte à l'air, de plâtre à amendement ou de toute autre poudre parfaitement sèche, soit 1 livre de vert de Paris avec 50 livres de la poudre sèche. On applique ce mélange lorsque les plantes sont humides de sorte qu'il adhère mieux, en même temps qu'il est plus facile à distribuer uniformément. Le mélange liquide a, d'autre part, l'avantage de pouvoir être appliqué lorsque le temps est sec. Le Bug Death (Mort aux insectes) à sec ou dans la proportion de 1 livre dans 2 gallons d'eau, est aussi un bon insecticide, mais il revient plus cher que le vert de Paris. On obtient encore de bons résultats avec l'arséniate de plomb, qui toutefois est en général d'un emploi moins économique que le vert de Paris.

Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

SERVICE DES COMICES AGRICOLES

COMICES AGRICOLES

Des réunions spéciales, sous les auspices de la Division des semences, auront lieu aux endroits et aux dates indiquées ci-dessous.

1ère DIVISION.

		Juin	P.M
St-Stanislas, Beauharnois,	Vendredi,	8	1.30
St-Chrysostôme, Chateauguay,	Samedi,	9	"
Napierville, Napierville,	Lundi,	11	"
St-Jacques le Mineur, Laprairie,	Mardi,	12	"
St-Luc, St-Jean,	Mercredi,	13	"
St-Brigide, Iberville,	Jeudi,	14	"
L'Ange Gardien, Rouville,	Vendredi,	15	"
La Présentation, St-Hyacinthe,	Samedi,	16	"
St-Antoine, Verchères,	Lundi,	18	"
St-Victoire, Richelieu,	Mardi,	19	"
St-David, Yamaska,	Mercredi,	20	"
St-Hugues, Bagot,	Jeudi,	21	"

CONFERENCIERS : Georges Michaud,

Chef du Laboratoire des Semences, Ottawa.
—J. B. A. Richard, Cultivateur, Joliette,
P. Q.

2ème DIVISION

		Juin	P.M
St-Eugène, Prescott,	Mardi,	12	1.30
Ste-Marthe, Vandreuil,	Mercredi,	13	"
Pont Château, Soulanges,	Jeudi,	14	"
Ste-Anne des Plaines,			
Terrebonne, Vendredi,	15	"	
St-Roch L'Achigan,			
L'Assomption, Samedi,	16	"	
Ste-Julienne, Montcalm,	Lundi,	18	"
Ste-Elizabeth, Joliette,	Mardi,	19	"
St-Norbert, Berthier,	Mercredi,	20	"
Ste-Ursule, Maskinongé,	Jeudi,	21	"
St-Prosper, Champlain,	Vendredi,	22	"
Ste-Emilie, Lotbinière,	Samedi,	23	"
Ste-Gertrude, Nicolet,	Lundi,	25	"

CONFERENCIERS : Jos. Côté, Surintendant pour la Province de Québec, Division des Semences, Ottawa.—Louis Laval-lée, Cultivateur, St-Guillaume d'Upton, (Yamaska), P. Q.

PROGRAMME.

Les questions suivantes recevront plus ou moins d'attention au gré de l'auditoire :

- 1° Avantage pour les cultivateurs de la province de Québec à produire eux-mêmes leur graine de trèfle, et manière économique de produire cette graine.
- 2° Méthodes pour produire de bonnes graines de mil et de trèfle, saines et vigoureuses, et répondant aux exigences de la nouvelle loi. — Préparation du sol ; récolte ; battage.
- 3° Identification des mauvaises herbes de la région. — Moyens pratiques de prévenir leur introduction et de les détruire.
- 4° Sélection des semences et culture raisonnée du sol. — Leur effet sur le rendement des récoltes (céréales, pommes de terre, etc.).
- 5° Maladies des céréales et des pommes de terre. — Comment les prévenir et les traiter.

Toutes les personnes intéressées dans l'agriculture sont invitées à assister à ces réunions, et à prendre part aux discussions.

Les cultivateurs désireux d'obtenir des renseignements sur la manière de détruire les mauvaises herbes qui infestent leurs terres sont priés d'apporter à la réunion des spécimens de ces mauvaises herbes, pour les faire identifier par les conférenciers.

BIBLIOTHÈQUE DU CULTIVATEUR

Rapport du chef de la Division des Semences, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.—Bulletin d'une trentaine de pages contenant des détails instructifs sur le laboratoire des semences d'Ottawa, le commerce des semences, les concours de semences etc. On peut se le procurer gratuitement au Ministère de l'Agriculture à Ottawa.

Les chevaux Belges. — Belle brochure de luxe, d'une trentaine de pages, illustrée de 28 photogravures, et contenant des renseignements intéressants sur les chevaux de trait Belges, spécialement sur les chevaux ardennais. On y trouve les portraits de plusieurs étalons et juments ardennais importés dans la province de Québec. Cette brochure est distribuée gratuitement sur demande adressée à M. le baron de l'Epine, importateur de chevaux reproducteurs, Parc Savard, Québec.

Le Naturaliste Canadien. — Directeur : M. l'abbé V. A. Huard, à l'Archevêché, Québec. — Prix de l'abonnement: \$1.00 par année.

Sommaire du No de mai : Aux amateurs d'histoire naturelle.—Congrès de géologie.—Une enquête entomologique. — Chronique. — De l'origine des plantes cultivées. — Les terres rares de la province de Québec.—Oiseaux à vol rapide.

LA CULTURE DU TABAC

Etablissement des plantations.—Soins à donner à la plante pendant la période de végétation.

A la veille de l'établissement des plantations de tabac il est peut-être intéressant de rappeler sommairement aux cultivateurs canadiens les dispositions au moyen desquelles ils obtiendront le plus sûrement possible les résultats qu'ils désirent.

Choix des terres. — Ce dernier est déjà fait, et il faut supposer que les terres ont déjà reçu un commencement de préparation.

Il n'est pas, cependant, inutile de rappeler que les terres légères doivent spécialement être réservées pour la culture des tabacs légers: "Comstock-Spanish", "Havana-Seed-leaf", "Connecticut", etc., et les terres fortes pour les variétés corsées, à fort rendement en poids: "Burley," "Blue-Pryor", etc.

Les travaux de préparation doivent être entrepris le plus tôt possible au printemps et, si l'on n'a pas pu fumer à l'automne, on devra fumer dès que l'on pourra au printemps. Les engrais de ferme seront avantageusement enfouis avant l'hiver; on peut incorporer au printemps les engrais industriels, quelques jours avant la plantation, et travailler les terres de façon à ce que l'épandage soit aussi régulier que possible.

La terre peut être préparée pour la plantation à plat ou sur billons.

On pourra avantageusement planter à plat sur les terres qui ne craignent pas l'humidité, profondes et bien drainées, la préparation de la plantation est ainsi rendue moins coûteuse; la plantation sur billons est indispensable dans les terres humides, peu profondes, et à travers lesquelles l'écoulement des eaux se fait difficilement.

A quelles distances planter.—D'après les observations qui nous ont été faites sur les tabacs que nous avons manipulés cet hiver, nous devons conclure que les tabacs à fumer du pays sont généralement trop forts et qu'il y a lieu d'obtenir des produits plus légers. On peut arriver à ce résultat de plusieurs façons, notamment en plantant à des distances plus rapprochées ou en laissant porter à la plante un plus grand nombre de feuilles.

Certaines variétés: "Comstock-Spanish", "Havana-seed-leaf", et même "Connecticut seed-leaf", appelées à entrer un jour dans la fabrication des cigares, sont particulièrement visées et il y a urgence à renoncer à l'ancien procédé de culture qui visait seulement l'obtention du poids, résultat qui, lui-même n'était pas toujours atteint.

Nous engageons les planteurs qui cultivent ces variétés à serrer leurs distances de

1-2 pied au moins dans l'un des sens. Peut-être n'obtiendront-ils pas des feuilles tout à fait aussi développées que celles qu'ils avaient l'habitude d'obtenir, mais, au-delà d'une bonne dimension marchande, il y a plus d'intérêt à avoir des tabacs fins que des tabacs grands.

Toutes les expériences comparatives faites sur des cultures condensées et des cultures espacées ont prouvé que le rendement en poids était plus grand dans le premier cas et, d'autre part, la qualité du produit étant augmentée, le planteur peut facilement juger de l'avantage de la plantation serrée.

Sarclages.— Les sarclages doivent être entrepris dès que la reprise est assurée et que l'on a terminé le remplacement des manquants qui ont pu se produire, c'est-à-dire de 8 à 10 jours environ après la plantation. On doit continuer la culture du sol pendant tout le temps où les plantes, n'étant pas encore très développées, permettent le passage des animaux de travail et des appareils cultivateurs. Un intervalle de 10 jours, parfois plus, si les herbes sont rares, semble être celui que l'on doit laisser entre chacune de ces opérations.

On doit sarcler particulièrement quand, après une forte pluie, il s'est formé une croûte à la surface du sol et que l'aération de ce dernier devient difficile. Un sarclage bien effectué a également pour effet de diminuer l'évaporation et d'empêcher la dessiccation trop rapide de la couche arable.

Quand les feuilles du tabac sont devenues assez grandes, elles couvrent presque la totalité de la surface du champ et la pousse des mauvaises herbes est considérablement ralentie, sinon empêchée: à ce moment les sarclages peuvent être suspendus.

Buttage.— Dans le cas de la plantation à plat il y a un grand intérêt à effectuer le buttage.

Ce travail, qui doit avoir été précédé de deux sarclages, et suivre le dernier d'une dizaine de jours environ, consiste à passer avec une charrue butteuse dans les rangées de la plantation de façon à rejeter la terre de chaque côté, contre les plantes, et à re-

lever le niveau du sol autour de ces dernières qui se trouvent ainsi placées, en rangées régulières, sur un petit billon relativement étroit et assez relevé. Au sommet de la butte ainsi formée se trouve une partie légèrement évidée où toutes les condensations provenant de l'humidité atmosphérique: pluie, rosée dégouttant des feuilles, viendront se rassembler au grand bénéfice de la plante.

Avant de butter une plantation il est indispensable de passer dans chaque rangée et de débarrasser la jeune plante, qui peut avoir alors de 6 à 8 pouces de hauteur, des feuilles inférieures. Ce travail de nettoyage, ou *épamprovement*, permettra à la plante de développer, à la place des feuilles enlevées, des racines supplémentaires, ou *adventives*, qui contribuent puissamment à rendre la végétation plus active et plus vigoureuse. Le buttage a, d'autre part, un effet mécanique qui est de consolider la plante; un autre résultat de ce travail est d'extirper plus complètement encore que les sarclages, les herbes qui pouvaient exister sur le champ avant qu'il ne soit effectué. En général deux sarclages, suivis d'un buttage, suffisent pratiquement pour nettoyer une plantation.

F. Charlan, — Tabacs,
Département de l'Agriculture, Ottawa.

(A suivre.)

CONCOURS DE PRODUITS LAITIERS

Avis aux fabricants de Beurre et de Fromage.

Cette année, comme les années précédentes, il y aura des concours de produits laitiers.

Les fabricants de beurre et de fromage qui désirent y prendre part sont priés d'en informer au plus tôt M. O. E. Dalaire, Secrétaire des Concours de produits laitiers, Département de l'Agriculture, à Québec. Il y a des prix dont le montant varie de \$1 à \$15 suivant le nombre de points obtenus et les noms des concurrents heureux sont publiés dans les journaux. Il y a aussi,

pour les concurrents qui ont au moins 97 points, des médailles d'argent et, pour ceux qui obtiennent entre 93 et 97 points, des médailles de bronze.

MM. les fabricants sont priés de se tenir prêts d'avance, car ils seront appelés à l'improviste à prendre part aux concours. Dans le cas où il y aurait des doutes sur la bonne tenue de la fabrique, les juges du concours s'en référeront au rapport des inspecteurs d'industrie laitière.

AVIS OFFICIEL

Sociétés d'Agriculture, Cercles Agricoles et Société d'Industrie Laitière.

Listes des abonnés au Journal d'Agriculture.

Pour éviter toute interruption dans le service régulier du "Journal d'Agriculture" aux abonnés, membres d'associations agricoles, Messieurs les secrétaires sont priés d'envoyer immédiatement au Secrétaire du Conseil d'Agriculture, à Québec, des listes (écrites avec soin) des abonnés qui ont payé leurs souscriptions, *arrangées par ordre alphabétique, groupées sur des feuilles séparées d'après les adresses postales, et groupées également sur des feuilles séparées suivant l'édition française ou anglaise que les abonnés veulent recevoir.*

La prochaine année d'abonnement commence en juillet 1906 pour se terminer en juin 1907.

Tout retard dans l'envoi des listes d'abonnés expose ceux-ci à ne pas recevoir les premiers numéros de la nouvelle année d'abonnement.

Concours de Mérite Agricole pour 1906.

AVIS OFFICIEL

Le concours de Mérite Agricole aura lieu, cette année, dans la deuxième région de la Province comprenant les comtés suivants :

Bagot, Beauharnois, Brome, Chambly, Châteauvauv, Compton, Drummond, Huntingdon, Iberville, Laprairie, Missisquoi, Napierville, Richelieu, Richmond, Rou-

ville, Shefford, Sherbrooke, Stanstead, St-Hyacinthe, St-Jean, Verchères, Yamaska.

Les cultivateurs qui désirent prendre part à ce concours peuvent adresser leur entrée au Ministère de l'Agriculture, à Québec, dès maintenant jusqu'au 15 juin au plus tard, sur des blancs d'inscription qui leur seront fournis, sur demande, par ce Ministère.

Toute demande d'entrée transmise après le 15 juin sera refusée.

Les lauréats qui ont obtenu la médaille d'argent et le diplôme de Très Grand Mérite en 1901, ne doivent pas oublier qu'ils ont droit, cette année, de concourir pour la médaille d'or et le diplôme de Très Grand Mérite Exceptionnel.

Excursion de Colons au Lac Saint-Jean

Il y aura une EXCURSION DE COLONS, au Lac St-Jean, MARDI le 3 juillet prochain.

Départ de Québec à 8.15 p.m.

Prix du passage \$1.50 de Québec à Roberval et retour, 2ème classe. Des billets de 1ère classe au taux de \$2.50 aller et retour seront vendus avant le jour de l'excursion aux cultivateurs seulement.

Les membres de Québec de la Société de Colonisation du lac St-Jean qui auront payé leurs souscriptions pour l'année courante (1906-1907) auront droit de faire partie du voyage.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de cette excursion.

Les Dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

RENE DUPONT,

Agent de Colonisation,

Chemin de fer de Québec et du L. St. J.
Québec.

Une contrée intéressante à visiter à cette saison de l'année est certainement cette grande et fertile région du lac St-Jean. Mardi le 3 juillet prochain aura lieu la première excursion de colons pour ce beau pays. Des agents de colonisation

pour la région accompagneront les trains d'excursion de sorte que les excursionnistes auront en route tous les renseignements désirés.

Il y a cette année un service de bateaux réguliers en destination de toutes les colonies du lac St-Jean et la visite des endroits de colonisation est rendue beaucoup plus facile. Nous encourageons donc fortement nos lecteurs intéressés de faire partie de ce voyage de colonisation.

Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec.

Bureau : 141 Boulevard Langelier, Québec.

Président : Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin.

Secrétaire-Gérant : Ferd. Audet, N. P.

Cercles agricoles, sociétés d'agriculture et cultivateurs, nous pouvons vous procurer des animaux de race pure, tels que :

Cochons : Yorkshire, Berkshire, Chester-White, Tamworth, etc.

Moutons : Shropshiredown, Leicester,

Bestiaux : Canadiens, Ayrshires, Durham, etc.

Chevaux : Canadiens, etc.

Ceux qui ont des animaux de race pure à vendre, voudront bien en informer le Syndicat.

Confiture de rhubarbe. — Les pétioles (queues) de feuilles de rhubarbe sont d'abord pelés avec un couteau, puis coupés en petits morceaux d'un pouce de longueur, et placés dans un plat de grès ou émaillé; on y ajoute autant de livres de sucre blanc qu'il y a de livres de rhubarbe et on abandonne le tout dans un endroit frais, jusqu'à ce que tout le sucre soit dissous et absorbé par le jus de la rhubarbe. On met alors au feu, et après une cuisson de vingt minutes à une demi-heure, on met la confiture en pots ou en jarres.



SECTION RÉSERVÉE À LA SOCIÉTÉ D'INDUSTRIE
LAITIÈRE

LE TRAVAIL DU DIMANCHE DANS LES FROMAGERIES ET BEURRERIES

(Suite. Voir numéro du 8 mai 1906.)

RAISONS DE LA DÉFENSE DU TRAVAIL DU DIMANCHE. — Comme il se trouve toujours des gens de mauvaise volonté qui ne veulent pas se donner la peine de prendre soin de leur lait le dimanche, bien que ça n'exige pour chacun d'eux qu'un travail léger d'au plus une heure par dimanche, et comme ces gens à mauvais vouloir préfèrent obliger leurs fabricants à travailler, eux, pendant une notable partie de ce saint jour, nous allons essayer de leur montrer qu'il y a deux raisons morales très fortes qui doivent les engager à agir autrement qu'ils ne le font.

La première de ces raisons est que tous les chrétiens, catholiques ou protestants, sont tenus au repos et à l'observance du dimanche. Nosseigneurs les Evêques défendent avec raison le travail du dimanche, excepté lorsque, pour une raison ou pour une autre, ce travail ne peut être omis sans causer de graves dommages. Les ministres protestants sont inflexibles, eux aussi, sous ce rapport. Nous entendions dans une réunion récemment tenue, à laquelle nous avons été invité spécialement pour traiter cette question, un de ces ministres proclamer bien haut qu'un chrétien qui n'adore pas Dieu le dimanche est un mauvais chrétien (A Christian who does not worship on Sunday, is not a good Christian.) D'ailleurs il est reconnu que le travail du dimanche n'enrichit pas, comme c'est le fait pour tout acte contre le Décalogue. Le Play a dit quelque part dans ses "Etudes Sociales": "Les peuples qui pratiquent le Décalogue prospèrent; ceux

qui le violent déclinent." En cela, il en est des individus comme des peuples.

La seconde des raisons qui militent contre le travail du dimanche dans les fabriques, c'est qu'il est contre la charité chrétienne de forcer un ou des employés qui ont travaillé dur pendant six jours de la semaine à travailler encore le premier jour de la semaine suivante qui doit être, normalement, le jour de repos, même en dehors de toute idée religieuse. Cette seconde raison nous paraît fort bien comprise et exposée dans l'extrait suivant pris dans "The Farmers' Advocate", revue agricole d'Ontario, No 705, 20 mars, 1906, que nous citons :—

"POUR EVITER LA FABRICATION DU FROMAGE LE SAMEDI SOIR" :— Ce qu'il y a à objecter dans la fabrication du fromage le samedi soir, c'est le fait que les hommes sont obligés de donner de longues heures de travail de surplus, dans la nuit du samedi au dimanche, et ce, à la fin d'une rude semaine de labeur. Cet ouvrage de la semaine est pénible, et l'on sent que, lorsque le samedi soir arrive, notre travail de la semaine devrait être terminé ou que, du moins, celui du samedi soir devrait être aussi léger que possible. Nous n'avons pas fait de fromage le samedi soir, dans notre fabrique, pendant les neuf dernières années. Nous recevons le lait le samedi soir et le passons au séparateur, puis nous conservons cette crème jusqu'à mardi pour la baratter. Par ce système nous avons fini notre travail à neuf heures et demie p.m., ou au plus tard, à dix heures, et nous ne travaillons pas du tout le dimanche. Les patrons reçoivent leur beurre chaque semaine, ce qu'ils considèrent comme un grand avantage. Cette méthode pourrait être suivie par chaque fromagerie qui a une installation pour fabriquer le beurre et donnerait satisfaction à tous. Le rendement du beurre en argent, comparé avec celui du fromage, est un peu moins élevé. Le lait du samedi soir fabriqué en beurre a rapporté aux patrons \$7.33 par 1000 lbs net, et fabriqué en fromage, il rendrait en moyenne, pour les trois mois d'é-

té, juin, juillet et août, \$8.00 par 1000 livres. Nos patrons ne comptent pour rien cette différence lorsqu'ils la comparent à l'avantage d'avoir leur beurre frais chaque semaine. (1)

Les patrons ici prennent bien soin de leur lait du dimanche matin. Il est refroidi à 60 degrés Fahr., obtenus en le plaçant dans un réservoir plein d'eau froide, immédiatement après la traite. Si les patrons voulaient prendre le même soin du lait de chaque soir que de celui du dimanche matin, le lait livré aux fabriques serait parfait. (Signé) : S. E. Facey, propriétaire de la fromagerie de Harrietsville, comté de Middlesex, Ont.

Comme on le voit par cet extrait, on s'occupe, à un point de vue purement philanthropique et humanitaire, chez nos voisins protestants d'Ontario, non-seulement d'éviter le travail du dimanche dans les fabriques, mais encore de diminuer autant que possible celui du samedi soir. Et dire que, parmi nos compatriotes français et anglais, catholiques et protestants, il s'en trouve encore quelques-uns, fort peu nombreux il est vrai, qui tiennent au travail du dimanche dans notre Province ! Il est fortement à souhaiter que la nouvelle loi sur l'observance du dimanche vienne faire disparaître cette anomalie puisque les principes religieux de ceux qui la perpétuent ne sont pas assez développés pour en amener la disparition.

J. C. CHAPAS.

(1) Il y a d'ailleurs à considérer le lait écrémé qui a beaucoup plus de valeur, comme résidu du beurre du samedi soir, pour la nourriture des animaux, que le petit-lait, résidu du fromage des autres jours de la semaine. Cette valeur calculée seulement à 10 centins les 100 livres, serait de plus de 80 centins et compenserait amplement pour les 67 centins de différence de valeur en moins du beurre comparée à celle du fromage. (Note du traducteur.)

BEURRE AMER

Il a paru dans le *Molkerei-Zeitung*, sous la signature de A. Hesse un article dont nous empruntons l'analyse à la *Revue Générale du Lait*.

"L'amertume du beurre constitue une défectuosité assez fréquente qui, anciennement, était le plus souvent attribuée à une mauvaise alimentation, toutefois les causes en sont variables. Il est incontestable que les aliments gâtés ou moisissés peuvent la provoquer, de même certaines plantes (lupins, marrons, etc.), renferment des produits amers passant dans le lait; la preuve en est que le beurre redevient normal si on supprime ces produits de l'alimentation. Parfois certaines vieilles vaches donnent un lait amer par les quatre trayons ou même par un seul d'entre eux et peuvent ainsi être cause de l'altération de tout le produit laitier de la ferme.

Il peut arriver que le lait, de bon goût au début, acquiert un goût amer quelque temps après la récolte, lorsqu'il s'acidifie, ce qui provient alors d'une affection microbienne. On y remédie en observant les règles d'une grande propreté.

L'amertume est le plus souvent la conséquence d'une modification chimique, spécialement de la caséine, déterminée par des germes. Il est en effet prouvé que certains fromages deviennent amers lors de leur maturation.

Du lait de bon goût, cuit, conservé en vases fermés, devient assez fréquemment amer par suite de la persistance des spores d'espèces microbiennes anaérobies.

Au début, on accusait l'acide butyrique, mais il est prouvé actuellement que ce sont les dérivés des matières albuminoïdes qui provoquent ce mauvais goût. Différents auteurs ont cultivé divers microbes du lait amer dans du lait pur, ils sont ainsi parvenus à en isoler certains occasionnant seulement l'amertume du lait, d'autres n'altérant que les fromages, d'autres enfin rendant tous deux défectueux.

On conçoit facilement que du lait normal peut donner un beurre amer si la crème s'infecte lors de sa maturation.

Comme autre cause, on peut accuser la présence dans le lait ou la crème de composés ferrugineux provenant de cruches rouillées surtout si les produits sont acides (lactate de fer, etc.)

Certains beurres salés seraient amers par suite de la mauvaise qualité du chlorure de sodium utilisé, ce qui serait surtout dû à la présence de sels de magnésie, qui peuvent varier dans les proportions de 0.20 p.c. à 0.26 p.c. Des expériences instituées par l'auteur il résulte que cette dernière affirmation est erronée; il en découle plutôt que le lait devient amer si la quantité de sel de cuisine ajoutée au beurre est forte; les qualités du lait ou les saisons n'y interviennent pas.

L'amertume pourrait en somme résulter d'une association défectueuse des goûts du sel, de l'acidité du lait et du lactose. Il est prouvé que certains beurres, quoique faiblement additionnés de chlorure de sodium, ont un goût salé prononcé; des observations inverses ont aussi été faites.

L'auteur est d'avis que du sel de cuisine qui renferme moins de 1 p.c. de composés magnésiques ne peut être déclaré défectueux et qu'il est faux de juger de la qualité d'un sel pour beurre d'après sa teneur en ceux-ci.

AÉRATEUR ET ACIDIMÈTRE

Un correspondant de Beauce nous demande où l'on pourrait se procurer l'aérateur représenté par la figure 9, page 216, du Manuel d'Industrie laitière de Mr. Gabriel Henry, et aussi l'acidimètre Dornic, figure 13, page 275, du même ouvrage.

L'aérateur de la figure 9 est connu aux États-Unis sous le nom de Champion. Il n'est pas à notre connaissance qu'il ait été introduit dans la Province de Québec. On pourra s'en procurer le prix et la description en s'adressant à la "Champion Milk Cooler Co.," 67 Main Street, Cortland, N. Y.

Quant à l'acidimètre Dornic de la figure 13, il était construit en France. Depuis la publication du Manuel, différents modèles

d'acidimètre ont été mis sur le marché canadien à la Canadian Dairy Supply Company et à la Compagnie de Laiterie St-Laurent. Cette dernière notamment offre en vente l'acidimètre Tourchot, construit par le chef du laboratoire provincial. Il existe de cet acidimètre trois modèles, aux prix de \$5.50, de \$6.00 et de \$7.00. S'adresser pour renseignements soit à la Compagnie de Laiterie St-Laurent, 10 Place d'Youville, Montréal, soit à Mr. A. L. Tourchot, Chimiste, St-Hyacinthe, Qué.



Animaux de race pure et enregistrés à Vendre

Avis.— Le Journal d'Agriculture n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne la valeur intrinsèque des renseignements fournis dans les annonces d'animaux à vendre.

Avis aux propriétaires de bétail laitier

Dans la classe des bovidés, nous n'annonçons que les vaches dont on indique le rendement en lait et le No d'enregistrement. S'il s'agit de veaux ou de taureaux, on doit indiquer le No d'enregistrement et le rendement en lait des mères de ces animaux.

A vendre :

Un verrat Yorkshire d'un an, enregistré.

S'adresser à Narcisse-Ulric Naud, Bureau de poste, Lachevrotière, P. Qué.

A vendre :

Deux verrats de race Grand Yorkshire, enregistrés, et deux femelles de même race, enregistrées, nés le 30 mars 1906.

S'adresser à Joseph Emond, St-François I. O., Co. Montmorency.

A vendre :

Deux veaux mâles Ayrshires enregistrés, dont les mères (No 13951 et 13948) ont donné respectivement 48 lbs et 55 lbs de lait par jour.

Deux génisses Ayrshires, enregistrées, dont les mères (No 14172 et 10676) ont donné 40 lbs et 46 lbs de lait par jour.

S'adresser à Uldéric Legris, St-Léon, Co. Maskinongé, P. Qué.

Avendre :

Un taureau Canadien enregistré, âgé de quatre ans ; issu du meilleur troupeau de la Province ; a été primé à différentes expositions provinciales et régionales.—Sa mère (No 5661) donnait plus de 44 lbs de lait. Livrable à la plus proche station de l'I. C. R.

S'adresser à Delphis Roy, Cap Chat, Co Gaspé.

A vendre :

Un veau Holstein de 2 mois, enregistré sous le nom de Lord Chester, (No 4426). Sa mère, "Midsummer of Maple "Grove", a donné un mois après le vêlage 64 lbs de lait par jour.

S'adresser à C. E. Noisieux, Saint Jean-Baptiste de Rouville.

ANIMAUX DEMANDÉS

M. Arthur Letourneau, de St-Sylvestre, Co. Lotbinière, désire acheter des cochons Yorkshire enregistrés, en vue de l'élevage.

Le veau. — Jusqu'à l'âge de trois semaines, le veau doit recevoir du lait doux et entier. Lorsqu'il a atteint cet âge, on peut lui donner du lait écrémé avec du son, des tourteaux, de l'avoine. A quatre mois, il peut avoir du trèfle avec des racines et de l'ensilage. On doit mêler du son à l'avoine pas moulue. Le changement de nourriture doit être graduel.

VENTE DE CHEVAUX ARDENNAIS

Le 17 mai dernier a eu lieu, au Parc Savard, près Québec, la vente des chevaux ardennais suivants :

Cyprien, étalon de 3 ans. Poids : 1400 lbs. Couleur : bai cerise (miroité en tête). Vendu à la Société d'agriculture du comté de Dorchester, au prix de \$1,000.

Joujou, étalon de 3 ans. Poids : 1479 lbs. Couleur : bai marron. Vendu à la Société d'agriculture du comté de Dorchester, au prix de \$1,000.

Mirliton, étalon de 4 ans. Poids : 1500 lbs. Couleur : bai marron. Vendu à la Société d'agriculture du comté de Chicoutimi, au prix de \$1,000.

Cluny, étalon de 3 ans. Poids : 1450 lbs. couleur : bai cerise. Vendu à la Société d'agriculture du comté de Bellechasse, au prix de \$730.

Albin, étalon de 4 ans. Poids : 1600 lbs. Couleur : bai cerise. Vendu à M. J. P. H. Guertin, Saint-Thuribe, comté de Portneuf, au prix de \$700.

Brutal, étalon de 3 ans. Poids, 1500 lbs. Couleur : bai. Vendu à M. Alphonse Lusier, de Saint-Charles Riv. Richelieu, comté de Saint-Hyacinthe, au prix de \$800.

Chamois, étalon de 4 ans. Poids, 1350 lbs. Couleur : bai brun. Vendu au Syndicat d'élevage de Chicoutimi, au prix de \$1,300.

LA QUESTION DE L'ÉLEVAGE

M. le Baron de l'Épine a adressé aux sociétés d'agriculture la lettre suivante qui peut également convenir aux sociétés d'élevage.

Québec, 22 mai 1906.

Monsieur,

Avec l'autorisation du département de l'Agriculture, j'ai importé un certain nombre d'étalons belges, les uns pour le gouvernement, les autres pour moi. Les

miers ont été vendus aux enchères et je tiens les autres à la disposition des sociétés d'agriculture ou des particuliers qui désireraient acheter des étalons de cette excellente race de trait.

Je pourrai même louer pour la saison de monte un ou plusieurs étalons aux sociétés qui ne croiraient pas pouvoir dès maintenant en faire l'achat.

J'ai aussi un étalon hackney anglais, le plus beau type qui ait été importé et il fera la monte au parc Savard.

Des juments seront aussi prises en pension.

Pour conditions d'achat, de louage ou de saillies, s'adresser au Baron de l'Épine, parc Savard, Québec, qui se fera un plaisir de répondre à toutes demandes de renseignements.

Votre bien dévoué,

BARON DE L'ÉPINE.

Parc Savard, Québec. Tel. 2699.

L'incubation par une poule. — L'humidité du sol est favorable à l'éclosion. On tasse dans le fond du nid de la paille, de préférence au foin, qui s'échauffe et ferment. Il faut la briser légèrement et faire un creux peu profond et arrondi pour que les œufs ne se chevauchent pas, et que la poule ait toute facilité de les retourner comme elle ne manque pas de le faire quand elle rentre dans son nid après avoir mangé.

Le sarrasin et les pâtées de pain de farine de sarrasin et lait écrémé sont ce qu'il y a de mieux pour les couveuses.

MÉDECINE VÉTÉRINAIRE

CONSULTATIONS

J'ai un cheval de cinq ans qui souffre de surdité depuis quinze jours. Je me suis rendu à la forge pour le faire ferrer; le forgeron était occupé à couper des plaques de fer qui faisaient beaucoup de bruit; cet ouvrage a duré trois heures; lorsque mon cheval sortit de la forge il était si sourd qu'il n'entendait absolument rien; l'animal a les

oreilles sensibles et semble beaucoup souffrir. Veuillez m'indiquer le remède à employer.—E. D. Ste.-A. Gaspé.

Réponse. — La surdité dont souffre votre cheval n'est rien de grave. Nous constatons souvent ce cas chez les chevaux d'artillerie, lorsque l'on tire le canon. Votre cheval reviendra à son état normal entre 6 semaines à deux mois.

J'ai un bœuf de travail de 6 ans qui a été malade l'automne dernier; il était à l'étable quand je me suis aperçu qu'il soufflait très fort et toussait avec des tremblements dans tout le corps; cela a duré quelques jours. J'ai travaillé une partie de l'hiver avec et il toussait de temps en temps en travaillant. A l'étable il recommençait à souffler fort avec gargouillement dans le nez. Ces jours-ci la maladie l'a repris. L'automne dernier, il lui a poussé une bosse à la patte droite en avant et, en hiver, il lui en a poussé une autre à la patte gauche en arrière; ces bosses ne sont pas dures et ne lui font pas de mal.

Pourriez-vous me dire quelle maladie a ce bœuf et quel remède lui faire?—F. T. St.-B., Beauce.

Réponse. — Ce bœuf doit souffrir de tuberculose. Je vous conseille de le faire examiner par un homme de l'art qui pourra juger si il doit subir l'épreuve de la Tuberculine. Cette épreuve est faite aux frais du propriétaire, mais le Gouvernement fournit gratuitement la Tuberculine sur demande d'un médecin vétérinaire.

J'ai une pouliche de trois ans qui a des démangeaisons sur tout le corps; elle ne fait que se manger et se gratter; est-ce que ces démangeaisons peuvent la rendre raide sur ses pattes de devant comme elle l'est?—Quelle est cette maladie, et que faire?—A. L. S.

Réponse. — Comme votre pouliche peut souffrir de la gale, maladie de la peau qui est très contagieuse, je vous conseille d'é-

crire au Département de l'Agriculture à Ottawa, lequel fera examiner votre cas.

J'ai une vache qui, depuis l'automne dernier, a une inflammation au pis, à un ou deux trayons; lorsqu'on a cessé de la traire elle n'avait plus de lait dans un trayon. Après son vêlage en mars dernier, elle a eu du lait dans les quatre trayons, mais après neuf jours l'inflammation est revenue à un trayon et il n'en sort que de l'eau gluante et du lait caillé.—Que faut-il faire ?—T. C., St.-C.

Réponse. — Votre vache souffre de mammites. Lorsqu'une vache a souffert de mammites une fois, on peut toujours craindre une nouvelle attaque au prochain vêlage. Il vaut mieux dans ces cas mettre ces vaches à la boucherie.

J'ai un cheval de 7 ans qui a commencé à boîter il y a un an, je l'ai mis au pâturage et, jusqu'au mois d'août il ne se portait que sur trois pattes. Son mal est dans la patte droite en arrière; on ne lui voit rien d'étrange, seulement la corne pousse plus vite qu'aux autres pattes. Depuis le mois d'août il boîte moins, surtout quand il travaille. Mais quand il sort de l'écurie il boîte toujours un peu. Il n'a pas reçu de coup, il a un cordon autour de la corne. Que faire ?—E. R., St. G.

Réponse. — Votre cheval souffre d'une forme, connue à la campagne sous le nom de "ring-bone". Si vous pouvez vous procurer les services d'un médecin vétérinaire pour appliquer le feu en pointes pénétrantes, faites-le, après quoi vous devrez appliquer un vésicatoire de mercure et de cantharide.

L'onguent de cantharide est fait en proportion de 1 dans 4 de saindoux et l'onguent de mercure en proportion de 1 dans 8 de saindoux. Mélangez les deux onguents en proportion de 2 tiers Cantharide et un tiers de mercure. Appliquez en friction après le feu.

John D. Duchêne, M. V.

AVICULTURE

Elevage artificiel des poulets.

Quiconque désire pratiquer l'élevage sur une vaste échelle doit nécessairement avoir recours à des couveuses et à des éleveuses artificielles qui lui permettront de produire et d'élever, pour une époque déterminée, un nombre de sujets assez considérable pour réaliser un bénéfice appréciable.

En effet, outre la perte sérieuse qui résulterait d'une interruption de deux ou trois mois dans la ponte des nombreuses couveuses que l'on serait obligé d'employer, l'entretien, la surveillance et la conduite de ces poules nécessiteraient un travail beaucoup plus grand et des soins bien plus assidus et plus compliqués que l'emploi de couveuses et d'éleveuses artificielles.

De plus, avec l'incubateur, la casse est absolument nulle et la propreté parfaite; il ne se dégage point de mauvaise odeur, la vermine n'est point à redouter et aucune épidémie n'est à craindre pendant l'incubation. En outre, les bons appareils incubateurs sont d'une telle simplicité qu'ils ne nécessitent, pour ainsi dire, aucune expérience, et que le premier-venu peut les disposer, les entretenir et les faire fonctionner avec succès.

Il y a donc tout avantage à employer les couveuses artificielles qui seules permettent la production économique d'un nombre considérable de sujets dans un temps donné.

Les poulets étant éclos, l'élevage commence; et, des soins plus ou moins intelligents que l'on saura donner aux poussins, dépendra en grande partie le succès de l'aviculteur. Si l'on a fait usage d'un incubateur, il va sans dire que l'on devra se servir de l'éleveuse artificielle.

Cet appareil se compose tout simplement d'une grande boîte de forme rectangulaire divisée en deux compartiments dont l'un forme la mère artificielle proprement dite, et l'autre la chambre à gratter, ou d'exercice. Le fond en est recouvert d'une légère couche de sable fin ou de paille hachée, et la chaleur y pénètre par la par-

tie supérieure qui est généralement en tôle galvanisée.

La température de l'éleveuse devra être maintenue pendant les premiers jours à 90 degré F. puis à 85 degré. On l'abaissera graduellement à mesure que les poussins prendront de l'âge et se développeront.

La mère artificielle et la chambre à gratter seront soigneusement nettoyées chaque matin.

SOINS A DONNER AUX POUSSINS

Il faut tout d'abord éviter de donner aucune nourriture aux poussins avant qu'il se soit écoulé de vingt-quatre à trente heures après leur éclosion, et on ne leur donnera à boire qu'au bout de trois jours. Le repos leur est pour le moins aussi nécessaire que la nourriture. Ils doivent se reposer environ vingt-cinq minutes par heure pendant les six ou sept premiers jours. Pour les y obliger, on les forcera à rentrer dans l'éleveuse où l'on maintiendra une obscurité relative en relevant la porte qui doit exister entre ce compartiment et la chambre à gratter. C'est dans ce dernier espace qu'on leur distribuera la nourriture.

Pendant les premiers jours, on fera sortir les poussins, d'heure en heure, sur le parquet à élevage, mais on ne les y laissera que quelques minutes chaque fois. Bientôt, les poussins s'y accoutumeront, ils sortiront et rentreront d'eux-mêmes. Après six ou sept jours, deux heures de repos par jour suffiront, une heure dans la matinée et une heure dans l'après-midi.

On aura soin aussi d'enclorre, au moyen d'un grillage ou de planches, un certain espace autour de la mère artificielle, afin de permettre aux poussins d'aller courir à volonté sur le gazon.

Quand les poulets peuvent sortir et rentrer d'eux-mêmes, une des parties les plus difficiles de l'élevage se trouve terminée. Il est cependant une autre époque critique dans la vie des poussins; c'est lorsque les plumes des ailes et de la queue commencent à pousser. Alors il faut redoubler de vigilance et de soins, éviter de les laisser

exposés à l'humidité, à la pluie, les empêcher de courir dans l'herbe humide et la rosée, les coucher le soir plutôt qu'à l'ordinaire, et enfin leur donner une nourriture substantielle.

Lorsque les plumes des ailes et de la queue sont bien apparentes, les poussins sont à peu près sauvés, et l'on peut alors les laisser en liberté dans la basse-cour, tout en ayant soin de les tenir toujours à l'abri de la pluie et de la rosée qui leur sont constamment nuisibles.

Si l'on se propose de conserver des poulettes pour la ponte, il convient, vers l'âge de deux à trois mois, de les séparer des cochets que l'on destine à l'engraissement et que l'on tiendra dans un endroit de dimensions restreintes. On donnera plus d'espace aux poulettes, en les plaçant dans des parcs, par petites colonies de quarante à cinquante sujets.

VICTOR FORTIER,

Section Avicole,

Ferme Expérimentale, Ottawa.

(A suivre)

CHOIX DES ŒUFS POUR L'INCUBATION

Il est important de faire un choix scrupuleux des œufs destinés à l'incubation. Il faut choisir ceux qui ont une coque régulière, dure et cassante; éliminer les œufs à coquille fine, celle-ci facilitant trop rapidement la déperdition du blanc de l'œuf nécessaire à la formation du poussin.

Bien des personnes recherchent des coquilles minces, pensant que le poussin la percera plus facilement. C'est une erreur.

Entre la coque de l'œuf et le poussin, il y a une pellicule, une membrane. Lorsque la coque est dure, cette membrane est mince; et, au contraire, quand la coque est mince, la pellicule est épaisse. Le poussin becquète facilement une coque cassante, dure et sèche, mais ne peut traverser une peau parcheminée. De là la nécessité de fournir beaucoup de calcaire aux poules: les écailles d'huîtres, écrasées, mais non brûlées, sont ce qu'il y a de mieux.

Les œufs destinés à l'incubation, surtout s'ils doivent subir auparavant les dangers de l'exportation, ne devraient pas avoir plus de quinze jours, pour éviter que l'eau qui est dans le blanc d'œuf ait eu le temps de s'évaporer. De plus, l'œuf plein supporte mieux le voyage que celui qui a déjà une chambre à air.

En effet, les œufs vieux pondus ont leur chambre à air trop grande et ont perdu une trop forte proportion de leurs principes aqueux, indispensables au développement régulier et normal du poussin.

Doivent être rejetés: les œufs hardés ou à coquilles trop mince, les œufs difformes, les œufs entourés d'une dépression ou d'un renflement circulaire, et les œufs à deux jaunes.

Il en est de même des œufs à coquille marbrée ou dont la couleur n'est pas bien franche, ces derniers étant presque toujours clairs.

Pour que l'incubation se fasse parfaitement bien, il faut que la coque puisse laisser pénétrer l'air si nécessaire à la formation du poussin. De là vient la nécessité de laver soigneusement, s'il en est besoin, les œufs que l'on va mettre sous la couveuse.

Ce ne sont pas les plus gros œufs qui donnent naissance aux plus gros poussins, mais bien les œufs dont le jaune est le plus gros. Les poussins qui en naîtront seront en général très vigoureux et s'élèveront facilement. L'amateur et le spéculateur donc ont un égal intérêt à ne jamais perdre de vue cette règle d'élevage: "Les beaux et bons œufs donnent de beaux et bons produits; et, réciproquement, les bonnes poules produisent de beaux et bons œufs."

A peu d'exception près, la grosseur des œufs varie encore selon la race et aussi selon l'âge. Une poule de dix ou douze mois pond des œufs plus petits que la poule de deux ans.

C'est pendant la première année que la poule commence à pondre; ce n'est que dans la deuxième qu'elle devient vraiment féconde; après ce laps de temps, sa fécondité va diminuant chaque année.

Les poussins qui éclosent les premiers proviennent des œufs les plus frais lors de la mise en incubation.—J. B. P.

LES POMMES—Exportation

Si nous jetons un coup d'œil sur les exportations de pommes dans le cours de l'année dernière, nous voyons, d'après MM. J. R. Clogy et Cie, que le commerce a été beaucoup plus actif qu'en 1904 et qu'il a augmenté de près de 20 p. c.

Voici aussi quelques chiffres qui démontrent l'importance de ce commerce et que le Canada tient un bon rang.

Il a été exporté de :

	1905 Barils.	1904 Barils.	1903 Barils.
Montréal	553,971	367,681	728,132
New-York	429,964	379,017	819,126
Boston	275,070	383,764	414,918
Halifax	163,523	182,165	266,162
Portland	82,847	90,550	128,539
St-Jean, N.B.	1,370	965	9,475
Annapolis		24,108	14,658
Wolfville		8,500	
Total	1,508,745	1,436,770	2,381,010

Montréal, l'année dernière, a donc pris la tête devant New-York et Boston.

MM. Clogy et Cie évalue l'exportation des pommes en 1905 à \$2,500,000 et la répartition se serait faite dans les ports suivants comme suit :

	Barils.	Boîtes.
Liverpool	226,790	2,146
Glasgow	159,741	23,353
London	58,209	6,420
Manchester	27,097	1,450
Divers	67,484	3,744
Total, 1905.	539,321	37,113
Total, 1904.	375,085	20,529
Augmentation	164,236	16,584

On voit donc que nos vergers donnent de bonnes sources de revenus. Malheureusement ce ne sont pas les cultivateurs de la province de Québec qui en retirent la plus grosse part. Sous ce rapport nous sommes en retard sur Ontario et la Nouvelle-Ecosse. Nous devrions faire mieux puisqu'il est aujourd'hui démontré que dans la plus grande partie de la province, sinon partout, le pommier vient bien et certaines variétés donnent de beaux et bons fruits dont l'écoulement est facile sur le marché.

Le Foyer de la Famille

GUERRE A L'ALCOOLISME

Monsieur le rédacteur,

Encore un article où nous parlerons *alcool* et *alcoolisme*, puis nous changerons de sujet. En France, en Belgique, en Suisse surtout, il existe des armées de propagandistes qui ont pour mission de tenir constamment affichés sous le regard de la foule les bons avis de la ligue antialcoolique.

Ces soldats volontaires et dévoués d'une guerre si profondément utilitaire, se re-cratent parmi les instituteurs dans toute la hiérarchie enseignante, et chez les membres les plus éminents de la profession médicale. Ici, au Canada, dans notre Province de Québec, notre clergé national se jette hardiment dans une lutte d'où la cause de la tempérance sortira victorieuse. Il nous appartient, à nous journalistes, de seconder ces louables et patriotiques efforts.

Nous tenons à mettre sous les yeux de nos lecteurs quelques extraits d'un rapport de M. le docteur Debove, doyen de la Faculté de médecine de Paris, et de M. le docteur Faisans, médecin de l'Hôtel-Dieu, au Conseil de Surveillance de l'Assistance publique :

"L'alcoolisme est l'empoisonnement chronique qui résulte de l'usage habituel de l'alcool, alors même que celui-ci ne produirait pas l'ivresse.

"C'est une erreur de dire que l'alcool est nécessaire aux ouvriers qui se livrent à des travaux fatigants, qu'il donne du cœur à l'ouvrage et qu'il répare les forces; l'excitation artificielle qu'il procure fait bien vite place à la dépression nerveuse et à la faiblesse; en réalité, l'alcool n'est utile à personne, il est nuisible pour tout le monde.

"L'habitude de boire entraîne la désaffection de la famille, l'oubli de tous les devoirs sociaux, le dégoût du travail, la misère, le vol et le crime.

"Elle mène à l'hôpital, car l'alcoolisme en-

gendre les maladies les plus variées et les plus meurtrières : la paralysie, la folie, les affections de l'estomac, du foie, la tuberculose, l'épilepsie, etc.

"Il complique et aggrave toutes les maladies aiguës : une fièvre typhoïde, une pneumonie, un érysypèle, qui seraient bénins chez un homme sobre, tuent rapidement le buveur alcoolique.

"Les fautes d'hygiène des parents retombent sur leurs enfants : S'ils vivent quelques années, ils sont menacés d'idiotie ou d'épilepsie ; ou ils sont emportés, un peu plus tard, par la méningite tuberculeuse ou par la phthisie.

"Pour la santé de l'individu, pour l'existence de la famille, pour l'avenir de la race, l'alcoolisme est l'un des plus terribles fléaux."

Comment conjurer de pareils désastres, dit le docteur Meslier ?

Le sentiment du devoir est-il assez solide dans le cœur du buveur pour qu'il puisse écouter ceux qui cherchent à lui faire entendre raison et qui lui disent qu'il n'est pas seul dans la société, que s'il veut se sacrifier, la famille et l'humanité ont des droits de conservation et de respect qu'il oublie ?

Celui qui boit se laissera-t-il toucher par les avis si sages de ceux qui ont mission et qualité pour lui parler le langage de la raison, par les exemples quotidiens et non suspects qu'il rencontre sur sa route si pénible, et enfin par les témoignages si vrais des médecins qui lui montrent, dans leurs affiches sanitaires, tout le mal qu'il cause à lui-même et aux siens ?—

I. G. Paradis, M. D.

Montmagny, 22 mai 1906.

Confiture de fraises. — Mettez une livre de sucre par livre de fraises; faites un sirop avec un verre d'eau par livre de sucre. Quand le sirop fait la perle, jetez-y vos fraises. Au premier bouillon, retirez-les et jetez-les sur un tamis; remettez votre jus dans la bassine et laissez bouillir 20 minutes. Jetez-y vos fraises et mettez dans les pots.

Morrisville, Vt.
Dr S. A. Tuttle,
Monsieur,

Permettez-moi de dire de votre Elixir dont je me suis servi que je le considère comme le meilleur remède pour enlever immédiatement toute douleur. Je m'en suis servie pour lumbago, mal de tête, névralgie, etc., et toujours il m'a guérie, je le recommande sincèrement.

ANNETTE L. BRACKETT.

CONSEIL VÉTÉRINAIRE GRATUIT



Le Dr S. A. Tuttle, médecin vétérinaire d'expérience a écrit un livre intitulé "Expérience Vétérinaire," traitant en termes clairs les maladies des chevaux, les symptômes et le traitement à leur donner. Plusieurs planches vous font voir la charpente osseuse, les systèmes circulatoires et les organes digestifs. Il vous enseigne aussi comment acheter un cheval, s'il est sain ou non. Tous les amateurs de chevaux devraient l'avoir. Envoyé sur demande.

L'ELIXIR TUTTLE

est le seul remède reconnu guérir les coliques, courbes, blessures du fer et autres. Il localise la boiterie, soulage et guérit les éparvins, bosses, joints enflés, pieds plats, écorchures, catarrhe, etc. Ecrivez aujourd'hui et procurez-vous le pamphlet gratuit qui vous donnera toutes les informations sur les remèdes du Dr Tuttle.

TUTTLE'S ELIXIR CO.,

113 Beverly Street, Boston, Mass.
Succursale Canadienne 32 rue St. Gabriel, Montreal, Quebec.

Le meilleur Séparateur et le meilleur marché

— DE — SÉPARATEUR FÉNIX

Modèle K	Modèle D
Une seule plaque dans le Bol.	Avec disques d'Ecrémage.
Capacité. Prix.	Capacité. Prix.
K 1. 150 lbs.. \$30	D 1. 400 lbs.. \$55
K 2. 245 lbs.. 35	D 2. 500 lbs.. 70
K 3. 285 lbs.. 40	D 3. 660 lbs.. 90
K 4. 350 lbs.. 45	D 4. 1000 lbs.. 140

AGENTS DEMANDÉS PARTOUT.

Aussi modèles de grandes Laiteries, 1000 et 1320 lbs; modèles de Beurreries, 3000 et 5000 livres.

☛ Circulaires sur demande.

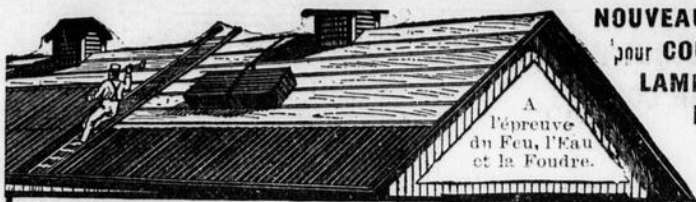
J. de L. TACHÉ, St-Hyacinthe.

AGENTS

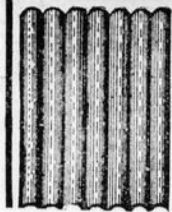
On demande des gens de confiance pour vendre nos variétés rustiques de pommiers Russian, pruniers, cerisiers et arbres d'ornementation, etc., plants de patates, à salaire ou à commission payable toutes les semaines. Echantillons gratuits. Territoire exclusif. Expérience pas nécessaire. NOUS AVONS AU-DELA DE 600 ACRES EN CULTURE. Tout envoi d'arbres est accompagné du certificat du gouvernement. Ecrivez pour autres informations.

PELHAM NURSERY CO.,
Toronto, Ont.

N. B. — Conditions spéciales, pour les agents intérimaires. \$6-jno.



NOUVEAU MATÉRIEL
pour COUVERTURE et
LAMBRIS, \$2.00
le 100 pieds
carrés.



Une couverture métallique telle que nous en offrons, est bien supérieure à toute autre. Plus facile à poser, plus durable, et moins dispendieuse. Inutile d'avoir de l'expérience pour la poser. Une hachette ou un marteau sont les seuls outils requis. Cette couverture à \$2.00 le 100 PIEDS CARRÉS est notre No 15 Marque Acier semi durci, peinte en rouge, des deux côtés, -lattes et par morceau de 24 x 24 pouces. La gondole (telle que la vignette) V avec joints pliés ou droits coûte \$1.10. Nous pouvons vous la fournir par longueur de 6 à 8 pieds à 25c EXTRA PAR PIED. Nous avons aussi imitation de brique et à grain, pour plafond et murs à \$2.60 le 100 pieds carrés.

A ce prix Nous payons le Fret pour tous les endroits du Canada.

Envoyez votre commande pour autant de carrés dont vous pouvez avoir besoin pour couvrir votre nouvelle ou vieille bâtisse. Le temps a prouvé ses qualités de résistance. Des milliers de granges, maisons, résidences, poulaillers et autres bâtiments de tout genre sont couverts avec ce matériel de qualité supérieure. Nous garantissons satisfaction. Votre argent vous sera scrupuleusement retourné si à la réception du matériel vous ne le trouvez pas tel que représenté; si vous n'en êtes pas satisfait sous tous rapports, retournez-le-nous à nos frais et dépens et nous vous renverrons le prix déboursé. Si vous désirez obtenir une livraison prompte, c'est le temps d'envoyer votre commande. Envoyez-nous le plan de la bâtisse que vous voulez couvrir, et nous vous retournerons les quotations, fret payé et ce qui vous conviendrait le mieux sous les circonstances. Demandez le catalogue No W. 650. Les plus bas prix pour couverture, auge, broches, tuyaux, clôture, articles de plomberie, portes, articles de ménage et toutes autres choses en usage sur la ferme et à la maison. Nous achetons nos marchandises aux ventes judiciaires.

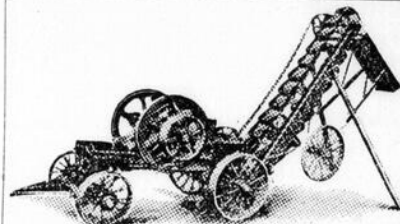
CHICAGO HOUSE WRECKING CO., 35th & Iron Streets. CHICAGO.

APPAREILS pour CHEMINS

LES DERNIERS GENRES ET LES
MEILLEURS

Herses, Concasseurs, Elévateurs,
Tamis, Rouleaux, Grattoirs,
Charrues, Wagons à Epandre,
Niveleurs, etc.

☛ Catalogue Gratuit.



SAWYER & MASSEY CO. LTD., Hamilton, Ontario.

50 Ans
de Succès!

LINIMENT GENEAU

Plus
DE FEU!

Plus
DE TARES!



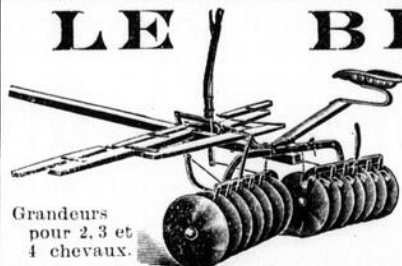
SEUL TOPIQUE

remplaçant le FEU sans
douleur ni chute du poil.
Guérison rapide et sûre
des Boiteries, Molettes,
Ecartes, Foulures, Vessigons,
Engorgements des Jambes,
Suros, Eparvins, etc.

DÉPÔT : 165, Rue St-Honoré, Paris ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES.

GRATIS :—A toute demande adressée P.O. Box 883, Montréal, Dépt. 7, nous enverrons le Guide de Médecine Vétérinaire, G. Duclaux.

LE BISSELL



Grandeurs
pour 2, 3 et
4 chevaux.

est reconnu par les cultivateurs comme LE MEILLEUR A DISQUE, parce qu'il a la CAPACITE, LE MANIEMENT facile, ce qui manque chez les autres. Essayez le Bissell si vous voulez avoir un SOL BIEN PREPARE, pulvériser un champ de BLE-D'INDE ou de RACINE ou pour tout autre ouvrage dur. Il est reconnu le meilleur. Le nom "Bissell" en prouve l'authenticité. En vente par les agents. Fabriqué par

T. E. BISSELL, - ELORA, Ont.

Demandez le Département G qu'il vous envoie plus amples informations.

DES FAITS QUI DEVRAIENT ETRE CONNUS

Les rapports sans fondement du récent tremblement de terre de San Francisco et des environs n'ont en rien affecté la vallée de Sacramento et nous tenons à le répéter ici publiquement.

A peine perceptible à Sacramento et dans la vallée environnante, le tremblement de terre n'y a causé aucun dommage.

Dans toute l'histoire de la Californie, il n'est fait aucune mention de secousse sismique qui ait causé quelque dégât important à la propriété ou quelques pertes de vie dans la vallée.

Les habitants de la ville et de la vallée, même les vieillards, ne craignent aucunement les tremblements de terre. Les quelques légères oscillations du sol par le passé n'ont eu aucun caractère alarmant.

Le sol de la vallée se compose de terre d'alluvion, sable, glaise et gravais, à une profondeur de près d'un demi-mille et peut être plus encore, ce qui fait dire aux géologues qu'il n'y a rien à craindre de tremblement de terre.

Le tremblement de terre de San Francisco a causé, proportion gardée, moins de dégâts que le feu qui s'en suivit, et n'offre pas plus de caractéristique à la Californie que celui de Charleston aux Côtes de l'Atlantique.

Il est plus que probable que jamais à l'avenir la Californie ne sera visitée par ce désastre et moins encore la ville de Sacramento ou la vallée de Sacramento.

(De "The Evening Bee, Sacramento, Cal.)



LOOK FOR THE BOY
TRADE MARK
REX FLINTKOTE ROOFING

Cette marque de commerce apparaît sur chaque article véritable. On la trouve sur chaque rouleau sortant de notre manufacture.

Toute personne peut poser la toiture Rex Flintkote. Informations complètes et articles nécessaires avec chaque rouleau.

Rex Flintkote Roofing

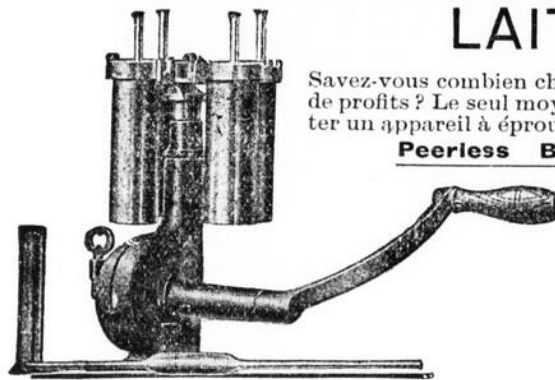
La toiture Rex Flintkote est fabriquée de laine à long fibre soumise à traitement chimique, et recouverte d'une composition à l'épreuve de l'eau, de l'acide, l'alcali et la pourriture. Elle n'est pas affectée par la chaleur ou le froid, ne contient ni goudron ou papier et est une sauvegarde contre les étincelles.

Demandez nos ECHANTILLONS GRATUITS et apprenez la raison pour laquelle la Rex Flintkote a été choisie pour toitures de bâtiments sous différentes variations climatiques de préférence à tout autre matériel, sans égard à leur désignation et prix.

J. A. & W. BIRD & CO.
Agents partout.

Nous désirons que vous lisiez notre LIVRE GRATUIT SUR LA COUVERTURE. Il vous fera voir des photographies de bâtiments telle que celle ci-dessus qui vous prouveront nos avancées sur la couverture Rex Flintkote. Tout marchand l'a ou peut l'avoir. Il y a certainement des imitations, celles qui coûtent la moitié moins cher de manufacture et se vendent quelque peu meilleur marché. Un marchand consciencieux préfère la véritable; aussi un tel marchand préférera votre opinion à quelques centins de bénéfice. Demandez-leur qu'il vous fasse voir le "Garçon sur chaque rouleau."

18 India St., Boston, Mass.
Agents partout.



LAITIERS

Savez-vous combien chaque vache vous rapporte de profits? Le seul moyen de le savoir, est d'acheter un appareil à éprouver le lait

Peerless Babcock Tester.

IL VOUS LE PROUVERA
Commandez-le Aujourd'hui
Capacité de 4 Bouteilles
Prix \$5.00

C. Richardson & Co.,

Boite 306
St-Mary's, Ontario.

TERRES DANS LE NOUVEL ONTARIO

Prenez des terres dans le Nord d'Ontario ou de grandes villes telles que **Sault Ste. Marie, Sudbury, Sturgeon Falls, North Bay, Cheshalon, Etc.**, vous fournirez pour longtemps à l'avenir, de splendides débouchés pour vos produits. La demande croissante et la rareté du bois qui se manifeste dans les contrées voisines vous assureront un travail rémunérateur pour les mois d'hiver. Demandez les opuscules sur le **NOUVEL ONTARIO** et le **NORD-OUEST CANADIEN**.

THE COLONIZATION AGENT,

Chemin de fer Pacifique Canadien, - Montréal.



Séparateurs à Crème : ALPHA DE LAVAL ...

Envoyés en essai contre tous les concurrents.
Supériorité garantie sur tous les points.

Ecrivez-nous pour avoir le CATALOGUE, ou demandez-le à nos Agents.

CANADIAN DAIRY SUPPLY CO., 327 rue des Commissaires, Montréal.



Les Appareils à Décharger

BUCHANAN

Fonctionnent bien sur les meules ou dans les granges, déchargent le foin ou le grain, non lié ou en javelles. Demandez le catalogue, à

M. T. BUCHANAN & CO., Ingersoll, Ont.

VOULEZ-VOUS QUE VOTRE ARGENT VOUS RAPPORTE 50 A 100 P. C. D'INTERÊT ?

Si vous désirez placer votre argent à un taux de 80 à 100 p.c. d'intérêt et où chaque dollar sera garanti pour une valeur égale dans une nouvelle bâtisse d'acier qui commandera les plus hauts loyers pour espace de plancher ou autre bâtisse par le monde, demandez le pamphlet A illustré vous donnant tous les détails voulus. **EMPIRE BOND & SECURITIES Co., 40 Exchange Place, New-York.**

THE WOODVIEW POULTRY YARDS

LONDON, ONT.

SEULEMENT QUE DES PLYMOUTH ROCKS BARRES

A la grande exposition d'Ontario, tenue à Guelph, du 11 au 15 décembre 1905.

LES POULETS WOODVIEW ONT REMPORTE

Le premier prix dans la classe ouverte. Spécial pour les meilleures Poules Plymouth Rocks barrees de l'exposition et le prix spécial pour les poulets Plymouth Rocks élevés au Canada.

A L'EXPOSITION INTERNATIONALE tenue à Détroit du 6 au 11 janvier 1906.

LES POULETS WOODVIEW

Ont remporté de nouveau le premier prix pour les poulets, les seconds jeunes coqs, seconds coqs et un prix spécial pour le meilleur et le plus beau coq du concours.

Nous prétendons avoir les meilleurs spécimens du Canada dans nos poulaillers.

Une couvée d'œufs \$2.00, frais d'express payés.

Liste envoyée par la malle sur demande. Correspondance sollicitée.

JOHN PRINGLE, Propriétaire.



Folly, étalon Ardennais, vendu à M. Rodolphe Forget

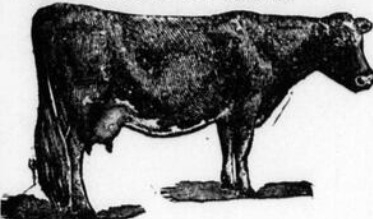
Québec, Parc Savard, Grand dépôt de chevaux reproducteurs, étalons et juments de trait Belge et Hackneys Anglais.

Pouliches croisées Ardennaises-Canadiennes, constamment en vente.

S'adresser à M. le BARON DE L'ÉPI-NE, QUEBEC, P. Q.

La Vache Champion du Monde

La vache Guernsey dont la vignette est ci-jointe a prouvé qu'elle était la meilleure productrice de beurre du monde. Cette lettre vous donnera les détails.



Milwaukee, Wis. 12 fév. 1906.

Ma vache Guernsey, Yeksa Sunbeam, No 15439, détient le record du monde pour la production du gras de beurre pendant un an, son rendement annuel en gras de beurre ayant été de 857.15 livres. Elle a donné 14920.8 livres de lait avec un pourcentage de 5.75 de gras; c'est le plus fort montant de lait jamais donné par aucune autre vache Guernsey.

Le beurre que j'ai exhibé a remporté le PREMIER PRIX à la convention Laitière des Etats-Unis, tenue à Waukesha, Wis. avec un maximum de 97 1-2 points.

Je me sers du Séparateur à Crème U. S. et j'en ai trois pour mon usage.

Ne manquez pas le point de l'histoire: De bonnes Vaches et le

Séparateur à Crème U. S.

sont une combinaison qui veut dire de gros bénéfices aux propriétaires de vaches. Vous soignez vos vaches dans le but d'en avoir un lait riche et pour en retirer le plus de gras de ce lait vous avez besoin d'un Séparateur à crème U. S. parce qu'il DETIENT LE RECORD DU MONDE POUR UN ECREMAGE PARFAIT.

Notre nouveau catalogue de 1906 vous dira ce qu'est le U. S. Prenez-en connaissance avant d'investir votre argent dans un séparateur à crème. Un mot: "Envoyez-nous votre catalogue 110 et nous vous le retournerons par la malle. Il est mieux pour vous de laisser de côté votre journal et écrivez-nous maintenant que vous y pensez

Vermont Farm Machine Co., Bellows Falls, Vt.

Dix-huit entrepôts de distribution dissimulés aux Etats-Unis et au Canada.

LA CIE DE LAITERIE ST-LAURENT, 10 PLACE d'YOUVILLE, MONTREAL, QUE., Agents Vendeurs pour les appareils de fabriques. Tient aussi un assortiment complet de tous les accessoires de fabriques de beurrieres pour les U. S., Separators. 8-h.

UNE GRANDE DIFFERENCE UNE MINUTE DE LAVAGE



Lavé en une minute.

COMPTÉZ LES PIÈCES — REMARQUEZ LA DIFFERENCE,

Et vous comprendrez pourquoi celui qui fait le nettoyage préfère le simple Tubulaire Sharples.

Il y a d'autres avantages aussi considérables en faveur du Tubulaire. — Ecrivez aujourd'hui pour le catalogue V-297. Il vous parlera du bénéfice de l'emploi et du choix d'un Séparateur

THE SHARPLES SEPARATOR CO.,

West Chester, Pa.

Toronto, Can.

Chicago, Ill.



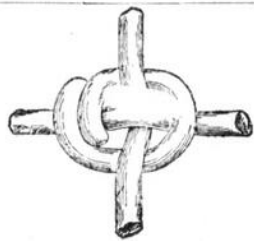
Lavé durant 15 à 30 Minutes.

LA CLOTURE DE PAGE.

LA PLUS DURABLE ET LA MEILLEURE MARCHE.

Quand vous achetez un couteau, par exemple, vous considérez la QUALITE de l'acier dans la lame. Le couteau le plus pesant et le plus gros n'est pas nécessairement le meilleur. Maintenant, il y a autant de différence dans la qualité et la force de l'acier dans une clôture de broche qu'il y en a dans la lame d'un couteau ou d'un rasoir. Nous employons une broche a haut carbone qui, bien qu'elle ne vous coûte qu'une légère fraction de plus, est cinquante pour cent, (50%) plus forte que la broche des autres clôtures. La clôture la plus légère que nous fabriquons est aussi forte que la plus forte des autres fabricants.

Remarquez le barrage dans nos clôtures "Empire". Là où nous conduisons, les autres suivent. C'est là une bonne recommandation. Toute notre broche est "PLOYEE" et non pas gaufree. A part le surplus de force et la supériorité de main d'œuvre que nous vous donnons, nous fournissons



LE BARRAGE DANS LES CLOTURES "EMPIRE" DE PAGE.

les CLOTURES PAGE trempees dans une peinture speciale blanche qui, ajoutée à la meilleure galvanisation, prolongera la durée de la broche pour plusieurs années. Et de plus, cette couche de blanc rend la broche plus agréable à l'œil.

Vu la grande force et l'élasticité de nos clôtures, un tiers moins de poteaux sont requis; ce qui diminue beaucoup le coût de la clôture.

Comme vous obtenez dans les CLOTURES DE PAGE une moitié plus de force, une plus grande protection contre la rouille, main d'œuvre supérieure, meilleure apparence, employez moins de poteaux, cela vous paie-t-il d'employer d'autres clôtures, même si vous pouviez les acheter pour la moitié du prix des nôtres? Mais, vraiment, la notre ne vous coûte que bien peu de plus, si elle vous coûte plus. Nous sommes en position de prouver aucune des assertions que nous faisons plus haut.

Illustrations et matière imprimée fournies sur demande.

THE PAGE WIRE FENCE CO., Limited, Walkerville, Ont.

Succursales:—Montreal, Toronto, St. John.

Dr S. A. Tuttle,

Walcott, Vt.

Monsieur,

J'ai un cheval qui a deux bosses sur l'épaule, causées par l'usage d'un collier neuf. Moins d'une bouteille de votre Elixir a suffi pour le guérir de cette excroissance qui existait depuis six mois.

L. N. FISHER.

APICULTEURS



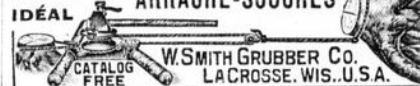
L'endroit principal pour toutes sortes d'articles nécessaires aux abeilles. Stock considérable. Prix raisonnables. RUCHES MODELES AMELIOREES, (structure L., cadres, couvercle en métal, sans conteste la meilleure ruche en usage) sections, fondations à cire gaufree, extracteurs à miel, fumigateurs, traites d'apiculture, abeilles, et reines italiennes, etc.

Catalogue illustré gratis.

Cire d'abeilles demandée.

F. W. JONES, - Bedford, Qué.

SMITH IDÉAL ARRACHE-SOUCHES

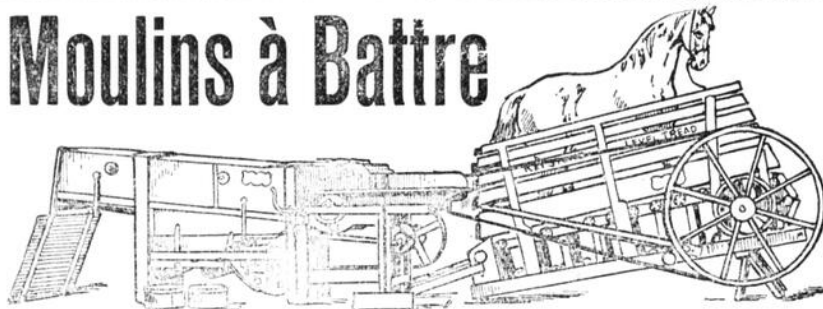


Nous sommes les seuls
IMPORTATEURS et MANUFACTURIERS
des célèbres

LE VRAI

"Champion
Américain"

Moulins à Battre



CE MOULIN A BATTRE est vendu dans la Province depuis 25 ans, il a fait ses preuves.

IL POSSEDE toutes les améliorations désirables.

SON POUVOIR est muni d'un COMMANDEMENT DOUBLE, et d'un REGULATEUR DE VITESSE.

LE CYLINDRE ne fait pas de poussière pour l'engrenage, il bat très net, il vane proprement.

C'EST LE MOULIN A BATTRE le plus tendre et le plus d'avance.

DEMANDEZ nos catalogues et prix avant d'acheter.

NOUS avons besoin d'agents dans les places où nous ne sommes pas déjà représentés.

GROS ET DETAIL.—Notre maison fait le commerce de Voitures et Machines Agricoles dans la Province depuis 30 ans.

Voiez ce qu'en disent ceux qui ont de ces MOULINS :

J'ai battu 50 minots d'avoine fauchée, dans une heure avec votre moulin "CHAMPION AMERICAIN", Horse-Power double, et cylindre et crible simple, avec deux petits chevaux légers.

Signé, E. CORRIVEAU, St-Valier, Bellechasse.

J'ai battu avec votre moulin à battre "CHAMPION AMERICAIN" d'un cheval, 350 minots d'avoine dans une journée. J'ai mon moulin depuis 15 ans, j'ai battu pour les autres des milliers de minots, mon Moulin est encore meilleur que des neufs qui se vendent.

J. H. FURIOIS, St-Michel, Bellechasse.

J'ai acheté un de vos Moulins à Battre "CHAMPION AMERICAIN" d'un cheval, c'est le meilleur moulin qui soit jamais venu par ici, j'en suis satisfait sous tous les rapports.

FERDINAND DESHARNAIS,
Ste-Sophie, Nicolet.

P. T. LEGARE,

MANUFACTURIER & IMPORTATEUR

Voitures, Wagons, Harnais, Centrifuges, Barattes, Malaxeurs, Moulins à Coudre, Machines à Tricoter, Machines Agricoles de toutes sortes.

273-275 RUE ST-PAUL, QUEBEC, P. Q.

\$40 Par Année

sont souvent perdus en se servant
d'Ecremeuses.

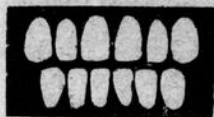
dont les poussettes s'usent très rapidement, ce qui produit EN QUELQUES MOIS une vibration et conséquemment, une séparation imparfaite.

LE MELOTTE

fonctionne sans mouvement perceptible et écrème aussi bien APRES PLUSIEURS ANNEES D'USAGE que quand il est neuf, parce qu'il est construit avec une TURBINE se balançant d'elle-même et les axes verticaux tournant sur coussinets dans l'huile.

Pour les autres supériorités, voyez la liste descriptive des prix.

R. A. LISTER & CO., L. MITED.
MONTREAL.



Nos Dents sont très belles, naturelles, garanties Institut Dentaire Franco-Américain, incorporé, 162 r St-Denis, Montréal. 6-jno

GUERISON

— DE LA —

TOUX, du SOUFFLE, de la COURME et du CATARRHE

— PAR —

Les 36 BONNES PRISES FRANCAISES

à \$1.00 la boîte par la malle.

EXCELLENT REMEDE

contre les Noeuds, Ecarts ou Éparines, Engorgements du jarret, des boulets, Tendons forcés, Courbes, Formes ou Ringbones, Entorses et Boiteries de tous genres. Demandez la Pommade Fondante Parisienne à \$1.00 la boîte par la malle.

LA COLLECTION "C"

COMPRENANT :

Le Petit Livre d'or, la sonde traqueuse, les Secrets de la Chasse à \$1.00 par la malle.

Pharmacie Vétérinaire

DU

Dr GRIGNON,
STE-ADELE, P. Q.

Garantie Contre La Moisson Mal Faite.

LORSQUE vous achetez une lieuse Deering vous prenez une assurance contre la moisson mal faite. Il est aussi juste d'assurer votre moisson contre la mauvaise récolte que d'assurer votre propriété contre le feu.

Moissonner une bonne récolte avec une mauvaise lieuse, sera aussi peu profitable que celle de récolter une bonne moisson avec une mauvaise lieuse.

Vous voyez comme il est essentiel d'avoir une bonne lieuse.

Vous devez avoir une machine qui récolte votre grain rapidement et économiquement, afin de pouvoir réaliser tout l'argent que vous pourrez de votre récolte. En d'autres termes, il vous faut une Deering.

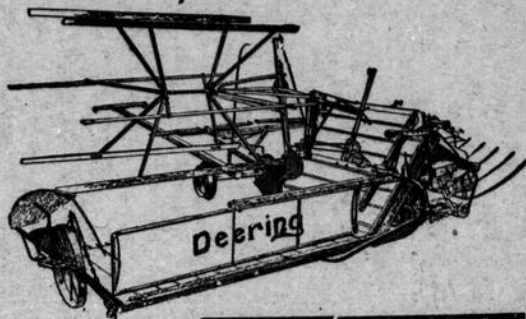
La Deering est construite pour couper, lever et lier tout le grain, peu importe la condition du terrain.

Le devoird amènera le grain haut, court, abattu et mêlé à la paille ; les éleveurs le manœuvreront qu'il soit pesant ou léger et la lieuse le déposera en belles bottes très bien liées.

Lorsqu'un champ sera moissonné

Succursales Canadiennes à Calgary, London, Montréal, Toronto, Ottawa, St. John, Regina, Winnipeg.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA,
(Incorporated.) **Chicago, Illinois, U. S. A.**



par une Deering, il n'y restera pas de nourriture pour les corneilles, vous ne trouverez pas de grains non coupés. La Deering est faite pour récolter d'une façon parfaite.

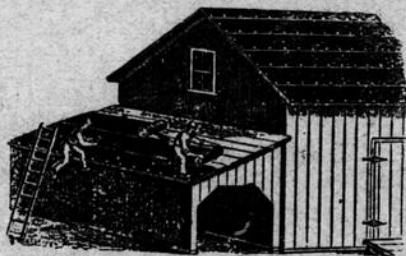
Les lieuses Deering peuvent être achetées d'une capacité de 5, 6, 7, et 8 pieds de coupe.

La lieuse de 8 pieds est munie d'un truck à langue qui réduit de beaucoup la pesanteur et la traction.

La ligne de machines aratoires de Deering est complète et complète toutes les machines à moissonner, à faucher, des charrues, des moissonneuses, des rateaux, des chargeurs et des lieuses de toute sortes et de tous les styles.

VISITEZ L'AGENT DE DEERING ET IL VOUS EXPLIQUERA la raison du bon fonctionnement de ces machines. Les agents locaux se trouvent partout et seront heureux de donner tous les catalogues et renseignements sur les machines Deering

Hamilton Mica Roofing Co.



COUVERTURE en MICA

pour toiture plate ou en pente, à l'épreuve de l'eau, du feu ; facile à poser et meilleur marché que toute autre. Envoyez timbre-poste pour échantillon et mentionnez ce journal.

101 Rebecca St., - Hamilton, Canada.

Le SUCESS

EPANDEUR A FUMIER



LE PLUS ANCIEN,
FACILE A FAIRE FONCTIONNER,
FAIT LE MEILLEUR OUVRAGE.
LE PLUS DE DURÉE,
LEGER DE TRACTION.

L'essieu d'arrière du "SUCESS" est plus long et la chaîne d'engrenage plus forte que dans les autres instruments similaires. C'est la seule machine à appareil épandeur breveté et autres améliorations modernes. Notre catalogue donnera les détails voulus et des "informations de grande valeur" pour les cultivateurs. Demandez-le.

MANUFACTURE PAR

Agents pour le Canada: THE FROST & WOOD Co. Ltd., Montréal, Québec, St-Jean, Truro.

The Paris Plow Co., Ltd.,
PARIS, ONT. WINNIPEG, MAN.

PROPRIETAIRES DE CHEVAUX



Faites usage du
**CAUSTIQUE
BALSAMIQUE
de COMBAULT.**

Un Remède sur, rapide

et certain. — Le remède le plus efficace, le meilleur que l'on ait jamais usé. Remplace tous les liniments pour la force et la puissance d'action. Enlève les mollités et les enflures des chevaux et des bestiaux. L'empêche sur tous les cautères et les pointes de feu. Ne laisse jamais de marques ni de blêmes.

Chaque bouteille est vendue avec garantie de satisfaction. Prix : \$1.50 la bouteille. Vendu par les droguistes ou envoyé par express, franco de port avec instructions complètes sur le mode d'emploi. Ecrivez pour la circulaire détaillée. **THE LAWRENCE-WILLIAMS CO., Toronto, Ont.**

Ne courez aucun risque dans la fabrication du beurre. Employez le sel qui a apporté le plus de succès aux beurriers qui en font usage depuis des années. Absolument pur — facile à travailler — et en fin de compte le meilleur marché. Tous les marchands vendent le

Sel Windsor

Si vous désirez acquérir de la réputation à votre beurre, demandez à votre fournisseur le Sel Windsor. Vous aurez alors le MEILLEUR BEURRE et vous obtiendrez les MEILLEURS PRIX.

Ivrognerie Guerie

COMMENT UNE MONTRÉALAISE GUÉRIT SON MARI DE L'IVROGNERIE AVEC UN REMÈDE SECRÉT.



"Je tiens à vous dire que le remède "Samarie" a guéri mon mari de son ivrognerie et si vite, si aisément, que j'en suis étonnée. Que je suis heureuse d'avoir eu confiance et d'avoir écrit pour un échantillon gratuit! Cet échantillon que vous m'avez envoyé a mis un frein à sa passion, et avant que j'eusse fini de lui faire prendre le traitement complet que j'ai fait venir ensuite, il était guéri pour de bon. Je lui ai administré dans son thé votre remède sans goût et sans odeur, et il ne s'en est pas aperçu. Je veux que d'autres le sachent et vous prie de publier ma lettre. La santé de mon mari est meilleure, sous tous les rapports."

Paquet gratis, et brochure contenant gnages et prix, envoyés dans une enveloppe ordinaire cachetée. Correspondance confidentielle. Adressez : THE SAMARIA REMEDY CO., 30 Jordan Chambers, rue Jordan, Toronto, Canada.

SIX MOIS GRATUIT

Pour introduire au public le "INDUSTRIAL AMUSEMENT RECORD" nous l'enverrons six mois gratuitement. Il vous fera voir les immenses profits à réaliser d'une manière prompt et sûre de certains placements et vous donnera des conseils qui quelquefois valent des milliers de dollars et vous indiquera le chemin qui conduit à la fortune. Les places d'été et les entreprises d'amusements paient de 50 à 100 pour cent, par année, quelquefois même 500 pour cent. Vous devriez connaître les détails et informations de cette affaire payante. Simplement envoyez votre adresse à "The Industrial Amusement Record"; 27 William St, New-York.

LA SURDITÉ GUÉRIE

Offre généreuse d'un livre gratuit à toutes les personnes sourdes désireuses d'entendre



Partout les personnes sourdes se réjouiront de tout leur cœur du nouveau remède assuré contre la surdité, ramenant l'ouïe dans nombre de cas regardés autrefois comme désespérés. Dans le but de permettre à tout le monde de connaître ce remède, — par toute sa supériorité le meilleur

leur connu jusqu'ici pour la surdité, le spécialiste qui a perfectionné cette nouvelle méthode a écrit un livre très intéressant et très utile, qu'il enverra absolument gratuit à tous ceux qui souffrent de la surdité. Il démontre d'une manière claire les causes de la surdité et des bourdonnements dans la tête, et désigne le moyen de recouvrer l'ouïe claire et parfaite. Des dessins soignés de l'oreille et de ses passages compliqués faits par les meilleurs artistes, illustrent le livre.

Le spécialiste Sproule contre la surdité, auteur de cet ouvrage recherché, a durant vingt et un ans fait une étude minutieuse de la surdité et des bourdonnements dans la tête, et son nouveau remède efficace contre la surdité, n'est que la récompense d'un travail patient. Aujourd'hui il désire que tous ceux qui souffrent de la surdité sous toutes ses formes, apprennent comment la science peut se rendre maître de cette maladie cruelle.

Ne négligez pas votre surdité plus longtemps. Demandez ce livre aujourd'hui et apprenez comment l'ouïe est rendue d'une rapide et permanente façon. Plusieurs qui pensaient autrefois leur surdité incurable ont déjà obtenu une ouïe parfaite en suivant les avis contenus dans ses pages. Ecrivez votre nom et adresse sur les lignes pointillées, découpez le coupon pour le livre gratuit et envoyez-le par la malle au DEAF-NESS SPECIALIST SPROULE, 96, TRADE BUILDING, BOSTON.

Coupon du livre gratuit Spécialiste Sproule pour la surdité, s'il vous plaît, veuillez m'envoyer votre livre gratuit sur la guérison de la surdité et des bourdonnements dans la tête.

NOM.....
ADRESSE.....

LE CROCHET "HANDY" A COURROIE ET HARNAIS



S. VESSOT & CO., Agents, TORONTO, ONT.

Pratique, bon marché et de durée. Vous n'avez pas besoin d'outils spéciaux pour les poser; piquez les pointes avec un marteau et rivez-les. Fait du meilleur acier trempé et cuit, ne rouille ni ne brise. En boîte de 200, par malle, 60 cents la boîte.

Tudhope Voitures



C'est un véritable plaisir que de voyager dans un TUDHOPE. Les voitures TUDHOPE d'affaire ou de promenade procurent tout le confort désirable. Garanties par une compagnie qui les manufacture en Canada, depuis 1855.

TUDHOPE No 4
La voiture la plus populaire pour usage général. Siège rembourré en drap tout laine vert ou en cuir; train, roues et travail en noyer blanc de première qualité, roues Dayton "5", pneus en caoutchouc si on le désire, devant avec rainure argentée — peinture verte ou rouge-vin. Vous les rencontrerez par douzaines sur toutes les routes. Nous vous enverrons gratuitement notre catalogue illustré qui vous montrera tous les détails voulus.

THE TUDHOPE GARRIAGE CO Ltd. - - ORILLIA, Ont.

Entrepôts à Montréal, 41 rue Bonsecours. - - GEO. BÉLANGER, Cérant.



PEAUX VERTES ET GINSENG

Consignations Sollicitées.

Les plus hauts prix du marché.

H. JOHNSON, 494 St. Paul St.
MONTREAL.